



Fölröppent a hír, hogy a Fővárosi Önkormányzat terület átminősítéssel szabad utat kíván engedni annak a tervnek, amely a cinkotai strand területén bevásárlóközpont építéséről szól. Erről tartott sajtótájékoztatót november 10-én az egykori strand előtti téren Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő, Kovács Péter polgármester és Szász József alpolgármester, a körzet önkormányzati képviselője.



A szociális
munka napja
alkalmából
átadták az
Év orvosa, az
Év egészségügyi
szakdolgozója
és az Év szociális
munkása díjakat.



Kerékpárral Kistarcsától a belvárosig

Ma már kerületünk szomszédtelepüléséről egészen Budapest belvárosáig el lehet jutni két keréken.



KERTVÁROSI KONZULTÁCIÓ

MONDJA EL VÉLEMÉNYÉT! **TÖLTSE KI!**

Küldje vissza **november 30-ig postán** vagy adja le a **gyűjtőpontok** egyikén!

A Kertvárosi Konzultáció dobozait az alábbi helyszíneken találja:

| POLGÁRMESTERI HIVATAL ELŐTERE | SASHALMI PIAC - VEZETŐSÉGI IRODA ELŐTT |
| ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ ELŐTERE |
| KERÜLETI USZODÁK | KERÜLETI ISKOLÁK | KERÜLETI ÓVODÁK |

ONLINE KITÖLTHETŐ a **www.bp16.hu** oldalon.

Kizárólagos adatkezelő a XVI. kerületi Önkormányzat. Az adatok hozzáférésehez egyetlen politikai pártnak sincs joga.



1000
EZER FORINT

Az Oázis Kertészet
ajándék kuponja

www.oasis.hu

A kupon 2020. november 18. és 30. között
összes árúháztunkban felhasználható,
leadással 5000 Ft értékű vásárlás esetén
4000 Ft-ot kell fizetned. A kupon más
akcióval nem vonható össze, akciók árú
termékekre nem vonható be. Vásárlásonként
egy darab kupon használható fel.



Oázis Kertészet Rákosszentmihály

1162 Budapest, Szlovák út 15., (M0-Újpalota, Csömör kihajtó)

Nyitvatartás: Hétfőtől szombatig: 8-19; Vasárnap: 8-18

Csodás adventi koszorúk, karácsonyi díszek, dekorációs kellékek és kiegészítők,
ajándéktárgyak és persze virágok legnagyobb kínálatából az Oázis Kertészetben
válogathatsz! Ünnepi tippek és trendek: www.oasis.hu

www.oasis.hu

Pláza lesz a strand helyén?

Folytatás a címlapról

Szatmáry Kristóf idézte fel azt az időszakot, amikor a rendszerváltást követően magánkézbe került az egykor oly népszerű cinkotai strand területe. A tulajdonosok mindig szerettek volna olyan, nagy hasznot hozó beruházást megvalósítani rajta, amely nekik busás hasznot, a környéken lakóknak pedig rengeteg kellemetlenséget hozott volna. Ám egészen 2020-ig a Kertvárosban pártállástól független egyetértés volt abban, hogy ezt meg kell akadályozni, a területet meg kell őrizni közösségi térnek. Sajnos idén azonban új törekvéssel kell szembesülnünk a Fővárosi Önkormányzat részéről. Az elmúlt egy évben már több olyan döntés született, amely ellentétes a Kertvárosban lakók érdekeivel, de most minden eddiginél nagyobb károkozásra készülnek. A helyi önkormányzat megkerülésével építési területté kívánják nyilvánítani az egykori strand területét, amely lehetővé tenné egy a Sugár üzletközponttal megegyező méretű pláza megépítését. Számunkra mind a terv, mind az eljárás elfogadhatatlan. Ezen a helyen nincs szükségünk egy 35 ezer négyzetméteres bevásárlóközpont – mondta Szatmáry Kristóf.

Kovács Péter elmondta, hogy a terület jelenleg rekreációs terület, nem vonatkozik rá teljes építési tilalom, de szigorú szabályok igen. Csak olyan épület emelhető rajta, amelyik mellett a növényzet túlnyomó része érintetlen marad. A tulajdonos az elmúlt 10 évben sokszor megkereste a polgármestert, és mindig plázát akart építeni. Úgy látszik kívárta azt a fővárosi vezetést, amelyik nem veszi figyelembe a helyi érdekeket. Ez talán egy tulajdonos részéről még magyarázható is, hiszen minden befektető a haszon reményében cselekszik, a meglepő azonban az, hogy ennek a főváros teret akar engedni, és hajlandó lenne a zöld rekreációs területet városközponti vállalkozói területté átminősíteni. A polgármester bemutatta a jelen lévőknak a Fővárosi Települési Szerkezeti Terv 109. oldalának másolatát, amelyben az a javaslat áll, hogy rekreációból VI 2-es területté nyilvánítsák a strandot, ráadásul 1,75 százados beépítési mutatóval. Ez azt jelentené, hogy a 22 ezer négyzetméteres területen 4-5 szinten összesen 35 ezer négyzetméternyi épületet lehetne létrehozni. A Sugár éppen ekkora. A veszélyhelyzet miatt most Karácsony Gergely egy személyben hozhat döntést a Fővárosi Közgyűlés nevében. Csak remélhetjük, hogy belátja a helyzet abszurditását, és nem támogatja a tervet, ellentétben

a Fővárosi Szakbizottsággal, amely támogathatónak ítélte a vállalkozó javaslatát. A polgármester külön kikérte a kerületi Képviselő-testület minden tagjának véleményét. Sajnos a válaszadók között van olyan kerületi képviselő, aki a helyi lakosság érdekei ellen foglalt állást.

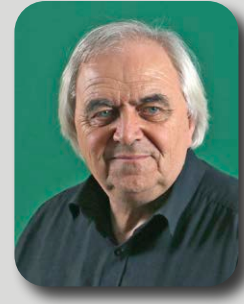
Szász József elmondta, hogy a jelenlegi tulajdonos 2004-ben szerezte meg a strand területét. Azóta küzd vele a kerület. Az egykori strand egy végtelenen elhanyagolt terület képét mutatja, szöges ellentétben az előtte lévő parkkal, amely az Önkor-



mányzat tulajdona. Több tízmillió forintot költött a terület a térre, kiépítette a patak medrét, felnőtt-játszóteret hozott létre, és a Főváros helyett felújította az első világháborús emlékművet és környékét is, ami a tulajdonos, a Budapest Galéria feladata lett volna. A magánterületet is több alkalommal kitakarították. Ezek a gesztusok jelzik a helyiek hozzáállását a területhez. Ha itt plázaépítés kezdődne, a fák biztosan áldozatul esnek a munkálatoknak. Szász József a cinkotaiak nevében elmondta, szorongva gondolnak arra, hogy a mostani helyzethez hasonlóan a Demszky Gábor által vezetett Fővárosi Önkormányzat semmibe véve a helyi Önkormányzat elővásárlási jogát, magánkézbe adta a Naplás-tavat és az azt övező természetvédelmi területet. Így – ha a most körvonalazódó eljárásrend meghonosodik a Fővárosnál – a Naplás-tó környékén is bármi megtörténhet. Ráadásul a Naplás természetvédelmi felügyelete is a Főváros hatáskörébe tartozik.

A sajtótájékoztató végén egy kérdésre válaszolva Kovács Péter polgármester elmondta még, hogy a HÉV-Metro összekötésénél a szintbeli keresztvezetődés kialakításakor a szóban forgó területet ki kell sajátítani. Ez jelentősen növeli a terület értékét, ami pedig felveti a telekspekuláció lehetőségét is a jelenlegi történésekkel kapcsolatban.

MÉSZÁROS TIBOR



Kedves Olvasó!

Közeledik az év vége, és ilyenkor hajlamos vagyok föltenni magamnak a kérdést: csináltam-e valami fontosat 2020-ban, vagy csak elvesztegettem egy évet, és csak annyi történt, hogy egy évvel öregebb lettem. Amint ezen töprengtem, teljesen véletlenül beleakadtam a világháló Mi történt november 18-án című oldalába. Mivel november 18-án jelent meg ez a lapszámunk, elkezdtem beleolvasni, és önbecsülésem rohamosan kezdett zsugorodni. Ugyanis 1307-ben ezen a napon lőtte le Tell Vilmos a fia fejéről azt a bizonyos almát. Az én fiam 43 éves, és még semmit nem lőttem le a fejéről. Aztán 1626-ban ezen a napon szentelték fel Rómában a Szent Péter és a Szent Pál bazilikát. Nem lettem püspök, hogy jogom legyen bármit is felszentelni. 1820-ban Nathaniel B. Palmer ezen a napon fedezte fel az Antarktiszot. Itt állok az öregkor határán, és még egyetlen nyavalyás kontinenst sem voltam képes felfedezni. 1956-ban ezen a napon 30 percig piros-fehér-zöld zászló lengett a new-yorki szabadságszobron. Hát én tűztem ki? Hát nem. 1959-ben ezen a napon mutatták be színpadon Ben Hur történetét, én pedig még egyetlen színpadi művet sem hoztam létre, és ennek már a jövőben is minimális az esélye. Mivel ezekből mind kimaradtam, gondoltam ebben az évben teszek valamit, ami a fentiekhez mérhető. Ezért, ha valaki tud egy felfedezésre váró kontinensről, de ő maga nem ér rá felfedezni, vagy valakinek a fejéről almát kell lelőni, hívjon bizalommal. De várjunk csak! Az utolsó pillanatban mégis találtam valami fontosat: egyelőre nem kaptam el a COVID-19-et. És azt hiszem a költő félmondatát kölcsönvéve elmondhatom, ebben az évben „...ez a mi munkánk; és nem is kevés.”

MÉSZÁROS TIBOR



Az országgyűlési képviselő válaszol

Az év végéhez közeledve kerületünk országgyűlési képviselőjét Szatmáry Kristóft kérdeztük arról, hogy a lassan mögöttünk hagyott esztendő mit hozott a Kertvárosnak.

– ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐKÉNT EGYIK LEGFONTOSABB FELADATA A KERÜLETÜNK FEJLŐDÉSÉNEK ELŐSEGÍTÉSE. MILYEN EREDMÉNYEKET HOZOTT NEKÜNK EZ AZ ÉV EZEN A TÉREN?

– Politikai szempontból hosszú év áll mögöttünk, ami ilyen értelemben tulajdonképpen már tavaly ősszel az önkormányzati választásokat követően megkezdődött. Ezzel ugyanis sok helyen új képviselők, új polgármesterek jelentek meg. Nálunk kerületi szinten ugyan érdemi változás nem történt, de Budapest vezetésében viszont már igen. Számos feladat fővárosi hatáskörben van itt nálunk is, ezért fontos, hogy ott hogyan állnak a dolgokhoz. Egyelőre azt látjuk, hogy nem mindenkinek egyformán fontos a Kertváros fejlődése. A fővárosi vezetés részéről leginkább azt érzékeljük, hogy másodrangú fővárosi lakosokként kezelnek minket, ami elfogadhatatlan.

– NEMCSAK ARRÓL VAN SZÓ, HOGY IDEOLÓGIA NÉZETKÜLÖNBBSÉGEK MIATT MINDEN KÖZÉLETI SZEREPLŐ MÁSKÉNT ÉRTELMEZI A KIALAKULT HELYZETET?

– Biztosan akadnak ilyen területek is. De vannak egyértelmű feladatok, aminek nincs más fokmérője, minthogy elvégezzük-e őket vagy sem. Ebből viszont van épp elég olyan, ami a Főváros kötelessége, és nem történik benne semmilyen előrelépés, sőt sok esetben az ellenkezője. Az nem lehet értelmezés kérdése, hogy Budapest jelenlegi vezetése úgy döntött, lenullázza a kezelésében lévő útjaink felújítását

2023-ig. Hozzáteszem, hogy például a Rózsa utca és a Magtár utca esetében a szükséges források be voltak tervezve, a munkakezdéshez szükséges tervek a kerületi önkormányzat pedig saját költségen már megcsinálta. Ugyancsak fővárosi feladat a lomtalanítás, amelyet nálunk hónapokra teljesen leállítottak. Ezekkel a diszkriminatív döntésekkel a mindennapjainkat minimum kellemetlenné teszik, de például, ha az utakhoz három évig nem nyúlnak, az áldatlan állapotokat fog előidézni, és sokkal nagyobb költségeket fog igényelni a későbbi rendbetétel.

– ENNEK ELLENÉRE A KERTVÁROSI AKTÍV FOLYAMATOSAN ARRÓL HALLHATNAK, HOGY ÉPÜLNEK AZ UTAK A KERÜLETÜNKBEN. AKKOR MOST AGGASZTÓ A HELYZET VAGY SEM?

– Néha biztosan ellentmondásosnak tűnnek a hírek, sokszor tényleg nehéz követni, hogy milyen feladat, kinek a feladata, a helyi önkormányzaté, a fővárosi önkormányzaté vagy épp a kormányé. Vannak utak, utcák, amelyek a kerületi önkormányzat kezelésében állnak. Itt folynak az építkezések, Kovács Péter polgármester programjában ezek a fejlesztések fontos helyen állnak. Emellett sikerült elindítanunk két évvel ezelőtt kormányzati támogatással a Budapesti Útépítési Programot, amellyel megcélzottuk, hogy a főváros valamennyi földútját felszámoljuk. Külső kerületként elég jelentős földúthálózattal rendelkezünk mi is. De nagyon jól állunk az itteni építkezésekkel, eddig húsz új utat építettünk, és további huszonegy út, illetve útszakasz esetében előkészületben van már az aszfaltozás. Ami viszont elfogadhatatlan, hogy a főváros az ő kezelésben lévő utakra szánt forrásokat teljesen lenullázta.

– MELYEK AZOK A FEJLESZTÉSEK, AMELYEKBEK NAGYOT

TUDTUNK ELŐRE LÉPNI EBBEN AZ ÉVBEN?

– Az említett Budapesti Útépítési Programot mindenképp idesorolom. Ezzel sok évtizedes adósságot törlesztünk. A közlekedés terén megint csak nagy eredmény, hogy polgármester úrral elértük, hogy a kormány vegye saját hatáskörbe a HÉV-metró összekötésének a beruházását. Persze erre azért volt szükség, mert a Főváros kampányígéretei ellenére kihátrált a projektből. Megkezdtek a kerületünk eddigi legjelentősebb egészségügyi fejlesztését is a Jókai úti szakrendelőnél, amire 2 milliárd forintos kormányzati támogatást tudtunk szerezni. Azt látom, hogy a kerületi vezetésnek és a kormányzatnak egyaránt fontos a fejlődésünk. Csak remélni tudom, hogy a főváros balliberális vezetése is rájön, hogy neki is vannak kötelezettségei itt nálunk, és végre teszi a dolgát. Addig is próbáljuk az általuk okozott kártérítéseket enyhíteni.

MUNKATÁRSUNKTÓL



Fejlesztő Kertváros

VÁLTOZÁSOK A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSÁBAN

Tájékoztatjuk a tisztelt kerületi polgárokat, hogy a Polgármesteri Hivatalban az ügyfélfogadás **2020.11.16. hétfőtől**, a veszélyhelyzetre tekintettel további intézkedésig, az alábbiak szerint alakul:

- Az ügyintézés főszabályként postai úton, illetve elektronikusan, valamint telefonon történik.
- Ha az ügyintéző az ügyfél személyes jelenlétét elengedhetetlennek ítéli meg, arról az érintettet értesítik. Az előzetesen egyeztetett időpontban az ügyfél ügyintézés céljából megjelenhet a Polgármesteri Hivatalban.
- Az ürlapokat az ügyfelek és a hivatal dolgozóinak biztonsága érdekében a bejáratnál elhelyezett pultnál lehet majd kitölteni és leadni.
- A hívásra történő személyes ügyintézéshez arcmaszk viselése, kézfertőtlenítés továbbra is kötelező, a bejáratnál hőmérséklet ellenőrzés történik.
- Bejelentkezni a táblázatban szereplő, valamint a www.bp16.hu oldalon található telefonszámokon lehet:

IRODA	E-MAIL	TELEFONSZÁM
Polgármester	polgarmester@bp16.hu	401-1401
Jegyző	jegyzo@bp16.hu	401-1555
Igazgatási és Ügyfélszolgálati Iroda	igazgatas@bp16.hu	401-1515
Közütem-felügyeleti Iroda	kozterulet.felugyelet@bp16.hu	401-1450
Adóiroda	ado@bp16.hu	401-1557
Kerületfejlesztési és Üzemeltetési Iroda	keruletfejleszt@bp16.hu	401-1674
Intézményfejlesztési Iroda	fejleszt@bp16.hu	401-1516
Környezet- és klímavédelmi Iroda	kornyezet@bp16.hu	401-1599
Vagyongazdálkodási Iroda	vagyon@bp16.hu	401-1484
Humán Iroda	intezmenyi.iroda@bp16.hu	401-1528
Szociális és Szociális Intézményi Iroda	szocialisiroda@bp16.hu	401-1733

2020. november 12.

dr. Csomór Ervin
jegyző

Kovács Péter
polgármester

A testületi ülésről jelentjük

Nem kér a Kertváros a cinkotai plázából!

*Lépcsőházak is pályázhatnak hőszigetelésre * Újabb önkormányzati támogatás szülőknek*

Hasonlóan a járvány első, tavaszi hullámához, a vírus terjedésének megfékezése most ősszel ugyancsak rendkívüli erőfeszítéseket kíván mindenkitől. A Kormány – követve a nemzetközi példákat – veszélyhelyzetet hirdetett, ami a Kertvárosban is érezteti hatását: este 8 órától hajnali 5 óráig néhány esettől eltekintve senki nem tartózkodhat a közterületeken, alig-alig lehet rendezvényeket tartani és nem ülhetett össze a képviselő-testület sem.

NAGY ÁRON



A munka ennek ellenére nem állt le az Önkormányzatban. Kovács Péter polgármester a képviselőkkel egyeztetve egy sor döntést hozott az elmúlt héten. A legfontosabbak közé tartozik a tiltakozás a volt Cinkotai Strand területének átminősítése ellen. Amennyiben a Fővárosi Önkormányzat véghez viszi a tervét, hamarosan akár egy Sugárhoz hasonló pláza épülhet az egykori fürdő helyén. Ez semmiképpen nem szolgálja a kerület érdekeit, a képviselő-testület többsége – a Fidesz és a KDNP frakciója mellett Mizsei László és Abonyi János – ezért határozatban tiltakoztak ellene.

Eldőlt az is, hogy a kerület elindul a Belügyminisztérium illegális hulladéklerakók felszámolását segítő pályázatán. A tárcától legfeljebb 20 millió forintot kaphat a Kertváros. Fontos azonban, hogy ez előfinanszírozás, tehát nyertes pályázat esetén a kerületi önkormányzat bosszantó szemét összegyűjtésének és elhordásának költségei nem az Önkormányzatot terhelik.

Szintén a kerület zöldfelületeinek és kertvárosi jellegének megóvását szolgálja az a döntés, miszerint a már beépített területeken csak egylakásos házak építhetők a jövőben. Fontos megjegyezni: a polgármester szerint ez a rendelkezés nem vonatkozhat

azokra a fiatal párokra, akik a CSOK igénybevételevel szüleik tetőterében alakítanának ki új otthont maguknak.

Ha már a pályázatoknál és támogatásoknál tartunk, érdemes megemlíteni a társasházi és lakásszövetkezeti lakóépületek utólagos hőszigetelésének támogatásáról szóló rendelet módosítását, amire az Összefogás Lakásszövetkezet javaslatainak figyelembevételével került sor. A hatályos szabályozás szerint például egy lakótelepi tömb bármelyik lépcsőháza csak az egész épület felújítására nyújthatott be pályázatot. A jövőben viszont egy-egy lépcsőház szigetelésére is lehet majd támogatást igényelni, így több lehetőség lesz a kerületben épületkorszerűsítésre.

Szintén ide tartozik, hogy a telek- és építményadó végül nem emelkedik a kerületben. Habár a járvány miatt meg nem tartott testületi ülésre készült az infláció mértéke alatti emelésről szóló előterjesztés, Kovács Péter polgármester kikérte a XVI. Kerületi Kereskedelmi és Iparkamara, valamint az önkormányzati képviselők véleményét, s velük egyetértésben egy évvel elhalasztotta az adórendelet módosítását.

Jó hír a szülőknek, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló köznevelési intézmények-

ben mindössze 4 százalékkal emelkedik jövőre az étkezési térítési díj. A szolgáltatót, mint sok más vállalkozást az országban, a járvány nehéz helyzetbe hozta, ezért mindenképpen emelni akart. A tárgyalások során 8 százalékból állapodtak meg az Önkormányzattal, amelynek a felét viszont Kovács Péter javaslatára a kerület átvállalt.

Személyi döntésekre is sor került: a Területi Szociális Szolgáltató vezetői posztjára több jelentkező akadt. Mivel a testület nem ülhetett össze, Kovács Péter polgármester jelezte, azt választja, akire a legtöbb voks érkezik, így Serf Szonja nyerte el a megbízatást. Tamás Jánosné pedig újabb ciklusra kapott kinevezést a XVI. kerületi Kertvárosi Egyesített Bölcsőde élére.

Végezetül meg kell említeni Schaffer Viktor, a Civil 16 Egyesület elnökének lemondását. Schaffer Viktor 2019-ben listás mandátumot szerzett a szervezet színeiben. Az új testület megalakulása után ő vezette az Önkormányzat Közelekedési és Közbiztonsági Bizottságát, s tagja lett a Sashalmi Piac Kft. felügyelőbizottságának is. December 1-jével ezektől a tisztségeitől is megvált, munkáját köztisztviselőként, rendészeti területen kívánja folytatni. Mandátumát a Civil 16 Egyesület listájáról Vadász Dániel veszi át.

Az útépitések folytatódnak



Az útépitéseket nem érinti a járvány. A Csinszka utcában a Veres Péter út és az Újszász utca közötti, valamint az Újszász utcán túli szakaszán is dolgoznak a gépek. Ez az utca rendelkezett szilárd burkolattal, de már nagyon előregedett, összetöredezett, így megérett a felújításra.



Folyik az út építése a Kassai utcában a Sarkad utca és a Szilas-patak között. Itt új út készül.

Módosítottak a Móra Ferenc Általános Iskola Kiss and Drive parkolójának bejáratát. Az eredeti kialakításban az úttest és a parkoló közötti szintkülönbség miatt kissé meredekre sikerült a behajtó, így a hosszabb személyautók alváza olykor karcolta az aszfaltot.



A megoldást végül az jelentette, hogy megemelték az úttest szintjét is, és kissé föl-töltötték a bejárat kezdetét is, így laposabb szögben találkozik a bejáró és az úttest, ezért már nem ér le az autók alváza, vagy kipufogója.

A segítő szakmák legjobbjai 2020-ban

A szociális munka napját általában nagyszabású rendezvény keretében szokta megünnepelni a Kertváros. Most azonban, amikor célszerű kerülni a nagy létszámú rendezvényeket, szinte négy szemközt vehette át jutalmát az Év orvosa, az Év egészségügyi szakdolgozója és az Év szociális munkása. A méltatások után a díjakat Kovács Péter polgármester és a két alpolgármester, Ács Anikó és Szász József adta át a kitüntetetteknek. A helyszín a Polgármesteri Hivatal házasságkötő terme volt, és az érintettekén kívül csak a díjazottak intézményvezetői valamint a **Szociális és Szociális Intézményi Iroda** néhány illetékese volt jelen.

AZ ÉV ORVOSA

DR. BECZE ÁDÁM közismert és elismert tagja a kerületi orvostársadalomnak. A biológia iránti fokozott érdeklődése már gyermekkorban megmutatkozott, kezdetben azonban nem orvos, hanem inkább állatkert-igazgató szeretett volna lenni. A Semmelweis Egyetem csak az érettségi évében merült fel először, amelynek Általános Orvostudományi Karán 2011-ben szerzett diplomát.



Az egyetemi évek alatt már oktatott is. A SOTE Magtartástudományi Intézetében volt egy képességfejlesztő műhely, a Humánia Pályaszocializációs Műhely, amely a jövő orvosainak kommunikációt, empátiagyakorlatokat, konfliktuskezelést tanított. Egy másik műhelyben a pszichonefrológiával ismerkedett. Ez a tudományág pedig a krónikus vesebetegek pszichéjével, a nekik nyújtandó lelki segítség lehetőségeivel foglalkozik. E két műhelyben végzett kutatásain alapuló publikációiért több alkalommal elismerésben is részesült. 2015-ben háziorvostanból tett szakvizsgát, és ettől az évtől kezdve dolgozik a XVI. kerületben háziorvosként, a Margit utcai rendelőben.

A családorvosi munka mellett lehet plusz feladatokat vállalni. Becze Ádám a betegségek megelőzését tartotta fontosnak, így prevenciószolgálatokban vett részt. A megelőzés a célja a jelenleg is folyó „Három generációval az egészségért” programnak is, amelynek szintén aktív résztvevője.

2018 októberé óta a XVI. kerület alapellátásának szakmai vezetője. Szakmai elismertsége alapján bízták meg ezzel a feladattal. Közvetít orvosok és orvosok között, az Önkormányzat és az orvosok között, összefoglal, javasol, tanácsot ad, háttérmunkát végez a működőképes egészségügy érdekében. Részben e munkának következménye, hogy 2019 óta a Magyar Orvosi Kamara területi szervezetének küldötte.

Fiatalos lendülettel végzi mind orvosi, mind vezetői munkáját. Minden körülmények között a betegek érdekét tartja szem előtt. Erős kitartással szervezi és irányítja a kerületi alapellátásában tevékenykedő praxisokat, melyre jelenleg a koronavírus idején még nagyobb szükség van. Naprakész mind a szakmai, mind a betegellátás szervezését érintő irányelvek, rendeletek, protokollok terén. Kollégái bármilyen kérdéssel, kéréssel fordulhatnak hozzá, nem ismer lehetetlent. Ha kell, éjszaka is dolgozik, hogy feladatát időre ellássa, kollégáinak a szükséges segítséget, támogatást megadja. Konstruktív ötleteire, megoldási javaslataira mindig lehet alapozni.

Szakmai munkája és családja mellett jut ideje egyéb tevékenységek-re is, mint például a Bálint csoportra, amely az orvosok gyógyítással kapcsolatban kialakuló lelki problémáira keres megoldásokat. Emellett pedig néhány társával gyerekrendezvényeken táborok alkalmával egy kis alkalmi zenéléstől sem riad vissza. Szerteágazó tevékenységét az Önkormányzat az Év Orvosa 2020. díjjal ismerte el.

AZ ÉV EGÉSZSÉGÜGYI SZAKDOLGOZÓJA

BÁTOVSZKY MIHÁLYNÉ

Három évtizede áll a XVI. kerületi egészségügyi szolgálatában. A szakirányú végzettség megszerzése után a MÁV kórházban dolgozott személyzeti asszisztensként, majd összehozta a sors dr. Ember Irén gyermekgyógyász doktornővel, akinek közel 30 évig munkatársa volt. A doktornő így vallott róla: „A 27 együtt ledolgozott év alatt mindig lehetett rá számítani, szinte soha nem volt távol a rendelőtől, olyanra nem

is emlékszem, hogy betegállományban lett volna.” Ő maga pedig így emlékezett az elmúlt évtizedekre: „Életem legjobb döntése, hogy sikerült ezt a 27 évet szeretettel, megbecsülésben együtt dolgozni.”

Kedvességével, segítőkészségével gyorsan közismertté vált. Gyermekszeretete mind a kollégák, mind a kezelésre szoruló gyerekek szüleinek elismerését kivívta. Szakmailag magas színvonalon, precízen dolgozik, minden esetre emlékszik, igen jól ismeri a páciensek kórtörténetét. A beteg gyermekekkel, szülőkkel végtelenül kedves, türelmes, megnyugtató, megértő. A praxisban adódó nehézségeink áthidalásában is emberséges és támogató volt, mindig lehetett rá számítani. A jelenlegi járványhelyzetben korából és a saját kockázati tényezőiből adódó veszélyekkel nem nagyon törődött, a járvány mindkét hullámát lelkiismeretesen végigdolgozta.

Bátovszky Mihályné közeledik aktív pályafutása végéhez, hiszen december 1-jén nyugdíjba vonul. Az Önkormányzat vezetése a kerület lakói nevében is köszöni eddigi tevékenységét és boldog nyugdíjas éveket kíván Bátovszky Mihálynénak, akit az Év Egészségügyi Szakdolgozója díjban részesített.



AZ ÉV SZOCIÁLIS MUNKÁSA PINTÉRNÉ MÉSZÁROS ILDIKÓ

A Bem József Óvónőképző Szakközépiskolában érettségizett 1980-ban, majd a Budapesti Tanítóképző Főiskolán folytatta tanulmányait, ahol 1985-ben óvodapedagógus szakon szerzett diplomát. Ezt követően az Ikarus Járműgyártó Részvénytársaságnál helyezkedett el. A szociális munkába 2005-ben kapcsolódott be, amikor a Területi Szociális Szolgálat dolgozója lett. Itt olyan feladat várt rá,

amelyet szakmaként nem, csakis hivatásként lehet teljesíteni. Idős és fogyatékkal élő személyek gondozását látta és látja el ma is, empátiával, odaadással, széles körű szaktudással és nagy teherbírással.

Könnyen teremt kapcsolatot, így általában már az első találkozás alkalmával elfogadják őt a gondozottak. Bízna benne. Segítségére nem csak az idősek, de a kollégái is számíthatnak. Nyugodt, kiegyensúlyozott természetével, optimista hozzáállásával, a legnehezebb helyzetekben lévőket is megnyugtató, reményt, kapaszkodót ad nekik.

Gondozottjai mindig szeretettel és tisztelettel beszélnek róla, elismerésüket többen írásban is eljuttatták a szolgálat vezetőjéhez. Ezekből kiderül, hogy munkáját lelkiismeretesen látja el, maximálisan odafigyelve azokra, akik számíthatnak rá. Segít a mindennapjaik nehézségeivel szembenézni, feloldani a betegségéből eredő tehetetlenséget, enyhíteni a kiszolgáltatottság érzését. Szakmai felkészültsége és hozzáértése a hosszú évek alatt szerzett tapasztalatokkal igazi értéket képvisel. Személyiségének legfőbb vonásai a lelkiismeretesség, az együttérzés, megbízhatóság és a segíteni akarás.

Az Önkormányzat Pintéerné Mészáros Ildikó kiemelkedő munkáját az Év szociális munkása díjjal ismerte el.

Befogadó játszótér

A Szerencsejáték Zrt., a Fogyatékos Emberek Szervezeteinek Tanácsa (FESZT) és a Spanyol Vakok Nemzeti Szervezete (ONCE) 2015 decemberében háromoldalú megállapodást kötött azzal a céllal, hogy az Európai Lottótársaságok (EL) és az Európai Fogyatékosügyi Fórum (EDF) együttműködési megállapodása szerint feladatokat vállaljon a fogyatékosok segítésében. Ennek szellemében a Szerencsejáték Zrt. elindította „A játék összeköt” című játszótér építési programját. Ezzel kíván hozzájárulni a társadalmi szemlélet formálásához és a tudatosság fejlesztéséhez a fogyatékosokkal kapcsolatban.

MÉSZÁROS TIBOR

Az árpádföldi Tóth Ilonka tér szomszédságában fekvő játszótér átadásán megjelent Kemecsei György, a Szerencsejáték Zrt. Fővárosi Értékesítési Régiójának vezetője, aki elmondta, hogy az általuk finanszírozott játszótérek sorában ez már a 13., amelynek pénzügyi hátterét a többihez hasonlóan a Nagykárolyi sorsjegyből származó bevétel biztosítja.

A Szerencsejáték Zrt. kiemelt társadalmi felelősséget érez a fogyatékos-sággal élő gyermekek társadalmi integrációjával kapcsolatban. A befogadó játszótérek tervezői nem pusztán az akadálymentesítést tekintik céljuknak, hanem megoldásokat keresnek olyan játszóhelyek kialakítására, ahol együtt játszhatnak ép és

fogyatékkal élő gyerekek, akik ezáltal elfogadóbb felnőttekké válhatnak.

Kovács Péter polgármester arról számolt be, hogy a kerületi Önkormányzatnak mindössze a kiadások 10 százalékával kellett hozzájárulnia a kivitelezéshez, amelyből a terület bekerítését és a parkoló akadálymentesítését végezték el. A polgármester elmondta még, hogy minden egyes játékeszközt

személyesen próbált ki, és mindent biztonságosnak találta, így bátran ajánlja minden gyermeknek.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy mit is jelent a befogadó játszótér, Fördös Hódi Erzsé-



bet rehabilitációs szakmérnök a következőket mondta:

– A befogadó jelleg azt jelenti, hogy a játékok nem különleges kialakítású eszközök, ugyanakkor úgy vannak összeválogatva és elhelyezve a térben, hogy az ép és a fogyatékos gyermekek egymás mellett tudjanak játszani. Így a fogyatékkal élő kicsik úgy érzik, hogy nincs szükségük különleges bánásmódra. A játszótér egyébként a zöldségeskert témakört közvetíti, minden ide telepített játék megidézzi a zöldséges-, és gyümölcsös kertek hangulatát.

A Tóth Ilonka téri játszótérre a következő látványos eszközök és utcabútorok kerültek: akadálymentes meseház, csúszdával kombinált kéttornyú vár, sülyesztett, kerekesszékekkel is használható trambulín, fészekhinta, interaktív oktatopanel, homokozó asztalba sülyesztett homoktárolóval, rugón álló hinta, rugós székek, háttámlás padok, kombinált asztal-pad és hulladékgyűjtő.



Új kerítés a Margaréta óvodának

A Monoki utcai Margaréta óvoda kerítése már régen megérett a cserére. Az álom most valósult meg, az Önkormányzat és a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet jóvoltából új kerítéssel büszkélkedhet az intézmény. A Kerületgazdák vezetője, Csillik Kristóf pedig új oldaláról mutatkozott be. Szobrászokat megcségyenítően biztos kézzel 101 ábrát vágott a kerítés deszkáiba, vagy a deszkák végére. Leginkább azokat a motívumokat, amelyeket az óvodások előszeretettel választják megkülönböztető jelüké: szívet, almát, békát, elefántot, madarat, lóherét, harályt, és még sok-sok egyéb figurát.

MÉSZÁROS TIBOR

Horváth-Veress Zsófia intézményvezető köszöntötte a megjelenteket, és elmondta, hogy az óvodában már évtizedek óta olyan gyerekeket szeretnének

nevelni, akik szívvel-lélekkel végzik a munkájukat. Pedagógiai programjuknak azért éppen ezt az elemét emelte ki, mert úgy gondolja, hogy az új kerítésen éppen ez látszik: a szívvel-lélekkel végzett munka. Így a kerítés alapfunkcióját túllépve egy kis mesevilágot varázsol az oviba érkező gyerekek elé. Ezért külön köszönetet mondott Csillik Kristófnak, aki ezt a mesevilágot megjelenítette.

Kovács Péter polgármester elmondta, hogy 5 millió forintba került a kerítés, de az értékét nem a ráfordított pénzösszeg adja, hanem az a szívből eredő plusz, amit a Kerületgazdák, és Csillik Kristóf – aki maga is öt gyermek édesapja – hozott. Ács Anikó szintén elismerően szólt a különleges, szépen sikerült munkáról.





Kerékpárral Kistarcsától a belvárosig

A kerület vezetése sajtótájékoztatót tartott annak a kerékpárútnak az átadásán, amelyik a Cinkotai Temető mellett elhaladva éri el a főváros határát. Itt azonban nem ér véget, mert Kistarcsa is megépítette a saját kerékpárútját, és mivel a két út összekapcsolódik, ma már kerületünk szomszédtelepüléséről egészen Budapest belvárosáig el lehet jutni két keréken.

MÉSZÁROS TIBOR

Kovács Péter polgármester elmondta, hogy a beruházáshoz uniós forrást is igénybe vettünk, amelyet az Unió és a Magyar Kormány közös projektje által vehettünk fel. Regisztrációs száma VEKOP-5.3.1-2016-00006, címe pedig Közlekedésbiztonsági és kerékpáros-barát fejlesztések Budapest XVI. kerületében. Ennek a nagyszabású tervnek volt része a Szabadföld út és a Simongát út találkozásától a városhatárig húzódó szakasz megépítése.

A beruházás 157 355 197 forintba került, és a színvonalas kivitelezés a HE-DO Kft.

munkáját dicséri. Az új szakasz még jókor készült el, mert ugyanennek a VEKOP programnak a dél-pesti részét a Fővárosi Önkormányzat 2019-ben megválasztott vezetése leállította. Mi egy kicsit előbbre tartottunk a munkálatokkal, ezért ezt a kivitelezést már nem lehetett leállítani.

Szász József alpolgármester elmondta, hogy a kerékpárút átadását összekötötték a Látni és látszani című közlekedésbiztonsági akcióhéttel. Ennek megfelelően a sajtótájékoztató előtt megállították az arra kerékpározókat, és ha nem volt szabályos világítás a kerékpáron, figyelmeztették,

akinek pedig a küllőprizma hiányzott a kerékpárjáról, azt megajándékozták egy párral.

Szatmáry Kristóf arra hívta fel a figyelmet, hogy a koronavírus által kikényszerített szigorúbb rendszabályok mellett a sportolási lehetőségek egyre inkább az egyéni sportokra korlátozódnak, ezért a kerékpározás jelentősége megnő. Am ettől függetlenül is célja volt az Önkormányzatnak, hogy minden kerületünkkel határos településre, vagy szomszédos kerületbe kerékpárúton lehessen eljutni. Ezt szolgálja a most átadott kerékpárút is.

Látni és látszani

November 9-én, immáron 4. alkalommal indult útjára a Látni és Látszani Közlekedésbiztonsági Akcióhét, a Jókai Mór utcai élelmiszerbolt előtt.



A balesetvédelmi program nyitányaként Mizsei László, a Környezet és Klímavédelmi Bizottság elnöke, egyben az Akcióhét ötletgazdája a rendőrség közreműködésével ellenőrizte az arra tévedő kerékpárosok láthatósági felszereltségét. A kapitányság munkatársai ez alkalommal nem róttak ki büntetést a hiányosságokért, ehelyett fényvisszaverő prizmák és lámpák kiosztásával figyelmeztettek, hogy segítsék a kerékpárosokat a láthatósági szabályok betartásában. A program célja, hogy felhívja a figyelmet a balesetmentes közlekedésre, a környezettudatos és egészséges életmódra, valamint segíti a kapcsolattartást a hatóságok, az Önkormányzat és a kertvárosi polgárok között.

Az Akcióhét még 2016 novemberében indult útjára, melyet 2017-ben és 2018-ban is sikerrel rendeztek meg. 2019-ban az önkormányzati választások miatt elmaradt. Idén a program november 9-étől 13-áig tartott a Kertváros főbb kerékpárútjain.

GUETH ÁDÁM



– MIBŐL GONDOLTA, HOGY ÖN MEGFERTŐZÖDÖTT?

– Először olyan furcsa borzongást éreztem, mintha fáznék. Gondoltam, kint voltunk a temetőben és átfáztam. Másnap fejfájásom volt és hirtelen erős, szokatlan izomfájást éreztem a végtagjaimban. A következő napon megjelent a hőemelkedés, és a korábbi tünetek is megmaradtak. A fejfájás különben végig jelen volt később is. Aztán már köhögtem is és romlott az íz és szagérzékelésem. Nagyjából minden nap jelentkezett egy új tünet, legutoljára a hátfájás, végül pedig teljesen elment a szaglásom, és nem éreztem ízeket, legyengültem, mindig fáradtságot éreztem. Ekkor már érlelődött bennem, hogy kellene csináltatni egy tesztet.



Hőkapu a Herman iskolában

Az oktatási intézményekben reggelenként a kötelező testhőmérséklet-mérés következtében sokszorosára nőtt a gyerekek beléptetésének ideje. A Herman Ottó Általános Iskola azonban kivétel, mert az intézményben hőkaput szereltek föl, amely megszünteti a várakozást.

MÉSZÁROS TIBOR

A H1 Systems Mérnöki Szolgáltatások Kft. ügyvezetőjének, Németh Istvánnak és a cég kereskedelmi és üzletfejlesztési vezetőjének, Szanyi-Feri Csabának gyermekei a Herman Iskola tanulói. A két apuka azzal az ajánlattal kereste meg Ács Anikó alpolgármestert, hogy a gyermekeik iskolájába felszerelnének egy olyan speciális kamerát, amely folyamatosan mérni tudja az előtte elhaladók testhőmérsékletét, jelentősen meggyorsítva ezzel a gyerekek beléptetését. Az Önkormányzat, és az iskola fenntartója, az Észak-Pesti Tankerületi Központ természetesen örömmel elfogadta az ajánlatot, így november 12-én meg is történt a hőkapu átadása.

Németh István cégvezető elmondta, hogy a kamera olyan érzékelővel van ellátva, amely ki tudja választani az iskolába érkezők közül azokat, akiknek 37,4 fok felett van a testhőmérsékletük. Az okos kamera ezt erős hangjelzéssel hozza a belépést felügyelők tudomására, és a hozzá tartozó monitoron piros kerettel meg is jelöli, melyik archoz tartozik a magasabb testhőmérséklet. Másodpercenként akár 10 személy hőmérsékletét is le tud-

ja ellenőrizni úgy is, ha a diákok egyszerre sokan, csoportosan haladnak át a bejáraton.

Kocsis-Tóth Mariann, az iskola igazgatója elmondta, hogy eddig három ponton lehetett bejutni az iskolába, és ez az intézmény dolgozóinak jelentős részét lekötötte, most pedig elég erre két fő. Az egyéni lázmérés miatt torlódások is kialakultak, és több mint fél órára volt szükség ahhoz, hogy az összes diák eljusson a tanteremig. A hőkapu azonban folyamatossá teszi a belépést. A méréshez nem kell megállni, így a diákok és a tanárok menet közben esnek át a lázmérésen. Mindössze csak arra a pillanatra kell megtorpanniuk, amíg a kezükre fertőtlenítő folyadékot permeteznek.

Kovács Péter polgármester köszönte meg az iskola nevében is a beléptető rendszert, amelynek ára bruttó 2 millió forint, és ame-



lyet a cég ingyen bocsátott az intézmény rendelkezésére. A polgármester elmondta még, hogy elgondolkoznak egy ilyen eszköz vásárlásán, hiszen a hőkamera és a hozzá tartozó jelzőrendszer nem csak a COVID 19 esetében hasznos, az Önkormányzatnak például jó szolgálatot tehet egy egyszerű influenzajárvány esetén is.

Németh István cégvezető elmondta, hogy a H1 Systems egy 27 éve működő cég. Alap-

vetően biztonságtechnikával és adatközpont technológiával foglalkoznak. A hőkamerás megoldásokra a járvány irányította rá a figyelmüket, és amikor tapasztalták, hogy a kötelező testhőmérséklet-mérés mennyire megnehezíti a reggeleket az oktatási intézményekben, még intenzívebben kezdtek foglalkozni a beléptető rendszerekkel.

A Herman Iskola esetében ez azért is nagyon hasznos, mert közel 400 tanulója van az intézménynek.

Még együtt kell élnünk vele

Jelenleg úgy tűnik, még hosszú hónapokig kísérőnk lesz a koronavírus, és folyamatos lesz a fertőzésveszély. Ennek következményeképpen sokak előtt fog megállni a mentőautó, amelyből leginkább az úrhajósok szkafanderére emlékeztető ruhában érkezik az egészségügy dolgozója, hogy elvégezze a COVID-tesztet. Megkérdeztünk egy hölgyet, aki átesett a mintavételen, hogyan is történik ez a művelet.

MÉSZÁROS TIBOR

– HOGYAN FOGOTT HOZZÁ?

– Felhívtam a háziorvost – ez bizony nem megy gyorsan mostanában –, és elmondtam a tüneteimet. Ő úgy döntött, hogy megrendel egy tesztet, amelyről e-mailben tájékoztatt és arról is, hogy a tesztet végzők egy-két órával az érkezésük előtt telefonon értesítenek. Elmondta még azt is, hogy azon a napon reggel hét óráig egyiket sokat, és így sok folyadékot, mert utána a mintavétel már se inni, se enni nem lehet.

– A TESZTELÉS NEM TARTOZIK A SÜRGŐSSÉGI ELLÁTÁSOK KÖZÉ. ÖNNEK MENNYIT KELLETT VÁRNI?

– A megrendeléstől számítva a negyedik napon érkeztek egy sárga-zöld pepitakockás mentővel, melyre ez volt írva: Örözt betegszállítás.

– HOGYAN ZAJLOTT A MINTAVÉTEL?

– Egyetlen fiatal hölgy jött be a lakásba teljesen zárt védőfelszerelésben. Le kellett vennem a maszkot, és egy fülpucló pálcikához hasonló, de annál sokkal hosszabb eszközzel felnyúlt az orromba, ott tartotta egy ideig a pálcikát – gondolom azért, hogy felszívja a nedvességet, amibe a kórokozók lehetnek –, majd gondosan elcsomagolta egy zacskóba, és tájékoztatt arról, hogy akinek van ügyfélkapuja az az interneten, akinek nincs, az a háziorvosnál érdeklődhet néhány nap múlva az eredményről.

– VIZSGÁLAT KÖZBEN ÉRZETT FÁJDALMAT?

– Fájdalmat egyáltalán nem, de azért nem kellemes érzés. Az ember úgy érzi, mintha az agyáig fölérne a mintavevő pálcika. Nem

kellemes, de egyáltalán nem fájdalmas művelet.

– ÖN MÁR TUDJA, HOGY POZITÍV LETT A TESZTJE. EZ MENNYIBEN VÁLTOZTATTA MEG AZ ÉLETÉT?

– Természetesen nem járhatok dolgozni, kisfiam, akit egyedül nevelek, nem mehet iskolába. Nagy problémát jelent a bevásárlás, mert szüleim nyolcvan év fölöttiek, ők nem segíthetnek, testvérem vidéken él, így maradt a rendelés. És természetesen az olyan ajánlásokat sem tudom betartani az 56 négyzetméteres lakásban, hogy szeparáljam el magam a családtól, és ha lehet, használjunk külön fürdőszobát. Szóval most egy darabig új menetrendet kell megtanulnunk. Amit tehetek, az az, hogy a lakáson belül is maszkot viselek, és aggodva figyelem, hogy a kisfiam elkapja-e. Nem vagyok nyugodt, még akkor sem, ha azt mondják, az ő korosztálya szinte észre sem veszi, ha megfertőződik. Ugyanakkor az én tesztelésem napjától két hétig semmiképpen nem mehet iskolába.

– MIKOR MEHET ÚJRA DOLGOZNI?

– Azt mondták, hogy ha a felsorolt tünetek közül három napon keresztül egyiket sem tapasztalom, akkor jelentkezni kell a háziorvosnál, és az ő szakvéleménye alapján fogok kapni egy egészségügyi határozatot.

A Budapest Főváros XVI. Ke

KAJÁN JÓZSEFNÉ

Kaján Józsefné a Gödöllő melletti Valkón született. Vallásos család gyermekeként korán megismerte az istenhit világát, amely végig kísérté eddigi életét. Budapestre 1971-ben költözött, és nem csak a vallásos szemléletet, de a rászorulókat megsegítésére irányuló örök késztetést is magával hozta. Főfoglalkozása a vendéglátó iparhoz kötötte, ahol 42 évig volt hidegkonyha-vezető, de szabadidejéből már akkor is sokat áldozott mások segítésére. Mindig megtalálta, hol van rá szükség. Így nem csoda, hogy amikor megszülettek kerületünk négyesikrei, öt hónapig a hirtelen megszáporodott család egyik legfontosabb támasza volt. Az ő kezüket még ma sem engedte el, ha szükség van rá, gyerekfelügyelőként segít, és hetente egyszer valami finom süteményt is készít a ma már 12 éves kiskamaszoknak.

Nyolc éve csatlakozott a sashalmi Krisztus Király plébániatemplom mellett működő Katolikus Karitászt szervezethez és tagja a Rózsafüzér imaközösségnek is. A Karitászt elsősorban tárgyi, dologi segítséget nyújt a rászorulóknak, a Rózsafüzér imaközösség pedig a hívó emberek lelki támasza. Tagja az Egyházatanácsnak, és fő szervezője a karácsonyi ajándécsomag-osztásának is. Önként vállalt feladatai közé tartozik idős, magányos emberek meglátogatása, és csak a vírushelyzet akadályozza abban, hogy kórházban fekvő betegekről is gondoskodjon. Komoly táblázatrendszerben tartja számon, kinek mire van szüksége, és afféle információs központként a bútorától a gyerekruháig megpróbálja előteremteni mindazt, amiben mások hiányt szenvednek.

Két évvel ezelőtt megkapta a Caritas Hungarica díjat. Most mellé tetheti már a Budapest Főváros XVI. Kerületéért kitüntetését is, amelyet a sors kegyelméből éppen 70. születésnapján vehetett át.

KISZEL ERNŐ JÓZSEF

1940-ben született. 1977. óta mátyásföldi lakos. Több mint 40 évig dolgozott az Ikarus gyárban. Végigélte a világhírű autóbüszgyár fénykorát. 16 évesen aktív részese volt az 1956-os forradalom és szabadságharcnak. Ez nem múlt el következmények nélkül, 12 év börtönbüntetésre ítélték. Büntetését azonban nem kellett végig letöltenie, 7 keserves év után, 1963-ban amnesztiával szabadult. Ekkor jelentkezett munkára az Ikarus gyárban, ahol négy évtizednyi időre ott is maradt. 1991-ben Göncz Árpád köztársasági elnöktől a forradalomban való tevékenységéért emlékérmét kapott.

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete „BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETÉÉRT” elismerő díjat adományozott Kiszél Ernő József részére.



LIGET TÁNCAKADÉMIA

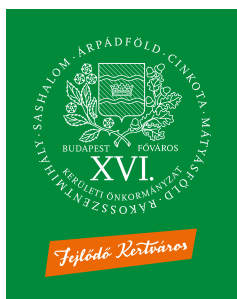
A társulat idén ünnepli alapításának 10. évfordulóját. Alapítója és művészeti vezetője **KARÁCSONYI ÉVA**. Az elmúlt 10 évben a több mint 200 növendéket, tanítottak a tánc művészetére. 5 évfolyamon az ország legjobbjait, kitüntetett táncosok oktatják a fiatalokat a tánc szeretetére. Fegyelmezett, színvonalas produkcióikra méltán lehet büszke a kerület. Kiemelt jelentőségű tevékenységük a hagyományörzés, amellyel kulturális örökségünket őrzik, nemcsak hagyományörző táncok bemutatásával, hanem néprajzi alapok oktatásával, néphagyományok átmentésével a XXI. századba. Ezek mellett több száz fiatal utaztatnak a határon túlra, hogy „tisztá forrásból” tanulják hagyományörző táncukat. Mindezzel olyan példát mutatnak, amellyel erősítik és építik fiataljaink nemzeti identitástudatát és egy olyan közösséget építenek és alkotnak, amely a gyermekek egész életében meghatározó kapcsolatot, értékrendet alakít ki. A Liget Táncakadémia önálló produkciókkal is fellépett, valamint turnézott immár 2 alkalommal az Egyesült Államokban is. A növendékek rendszeresen méretetnek meg magukat szakmai versenyeken. 2012.: I. Kertvárosi tehetségkutató – aranyérem, valamint Prága IV. Nemzetközi Gyermek- és Ifjúsági Versenyfesztivál – aranyérem és különdíj. 2013.: II. Kertvárosi tehetségkutató – fődíj. 2014.: III. Kertvárosi tehetségkutató – fődíj. 2015.: Főlszállott a Páva, Pápa. 2016.: XIV. Országos Táncjáték Fesztivál – a rövid programok I. díja és a Magyar Teátrumi Társaság különdíja. 2018.: X. Országos Ifjúsági Szólótáncverseny – Gyöngygallér és Ezüstpitkye díjak. XVII. Országos Ifjúsági Néptáncverseny, valamint Országos Néptáncfesztivál. 2018-2019.: Szeged, Országos Fesztivál, 2 évfolyam, 3 koreográfia – 1 arany, 2 ezüst minősítés, valamint előadásuk a bukovinai koreográfiával bekerült az Országos Néptánc Antológiába. 2019. I. Nemzetközi Gyermek és Ifjúsági Legényesversenyen – az év ezüstbojtos táncosa díja.

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete „BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETÉÉRT” elismerő díjat adományozott a Liget Táncakadémiának.



RIERSCH TAMÁS

1967-ben született Budapesten. 1997 óta Rákosszentmihályon él családjával. Hosszú éveken keresztül tanárként dolgozott, majd újságíró lett a Kertvárosban a Fórumnál, a XVI. Kerületi Újságnál és a Helyi Híreknél is – utóbbiban rendszeresen publikál ma is. Szinte minden sportesemény lebonyolításában, szervezésében, népszerűsítésében részt vett. Alapító tagja a Kertvárosi Vívó Sport Egyesületnek és a Sárga tenger Taekwondo Klubnak, illetve a Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Körnek is. Utóbbinak az elnökségébe is beválasztották. A 2012-es londoni olimpia óta több mint 50 olimpiai bajnok látogatott el a Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 34 500 példányban

Felelős kiadó, főszerkesztő:

Mészáros Tibor (+36-30/260-0507)

Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Gönczi Mónika

Levélcím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43. E-mail:

tibifoto@t-online.hu Telefon: Házon belüli költözködés miatt vonalas telefonunk bizonytalan ideig nem működik. Kérjük, hívja a főszerkesztő mobilját!

Szerkesztőségi fogadóóra hétfőn 14 és 15 óra között

a Jókai utca 6. szám alatt található irodaházban.

Nyomás: Mediaworks Hungary Zrt. www.mediaworks.hu

Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató

Terjeszti: DMH Magyarország Lapterjesztő Kft.

Cím: H 1119 - Budapest, Fehérvári út 84/a.

Hirdetésfelvétel: 06-20-982-3552 vagy

hirdetes@bpi6.hu

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve fenntartjuk a jogot a kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására. A lapunkban megjelenő cikkekhez a fotókat a cikkek szerzői készítik. A fotós nevét csak az ettől eltérő esetekben közöljük.

A XVI. kerületi Önkormányzat központi száma: 4011-400 vagy 4011-408.

Kerületért kitüntetés díjazottjai

rendezvényeire az Erzsébetligeti Színházba, ahol az ő műsorvezetése mellett, zajlanak a beszélgetések. Ezeknek a talkshow-knak nagyon tájékozott, minden adatot ismerő, szakértői szinten felkészült moderátora. A kerületi iskolákban is több alkalommal szervezett előadásokat, ahol a gyermekek találkozhattak élsportolókkal, olimpiai bajnokokkal, ami a mai példaképszegény világban nagyon fontos. Nagy szerepe volt abban, hogy a Magyar Olimpiai Akadémia már 2 alkalommal is a kerületben rendezte meg Vándorgyűlését. Munkáját a Magyar Olimpiai Bizottság és a Magyar Olimpiai Akadémia is kitüntetéssel ismerte el.

A XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete „BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETÉÉRT” elismerő díjat adományozott Riersch Tamásnak.

SZUHAJ PÉTERNÉ

A Déli Harangszó Baráti Kör alapítója és alelnöke. A közgazdasági technikumon kívül felsőfokú vámvégvizsgáló, mérlegképes könyvelő és külkereskedelmi ügyintéző végzettséget szerzett. Hosszú pályafutásának legkiemelkedőbb időszaka a Tannimpex Külkereskedelmi Vállalatnál eltöltött 22 év. Egyaránt nagyon fogékony volt a kultúrára, a természetvédelemre és a komolyzenére is. Így a '90-es évek végétől tagja volt az EMG Természetjáró szakosztályának és idővel aktívan



bekapcsolódott gyalogos, buszos túrák szervezésébe is. Ezt követte a Déli Harangszó Baráti Kör, amelynek alapítója és talán az alapítás óta folyamatosan az egyik legaktívabb tagja. Töretlen lelkesedéssel, nagyon színvonalas ismertető portfóliók elkészítésével is foglalkozik és évente 10-15 utat vezet. A Baráti Körön kívül is támogató tag több kulturális és szociális szervezetnél. Három évig dolgozott a Pető Intézetben, a gyerekek és a konduktorok nagy megbecsülésével övezve. A külkereskedelmi tanulmányok betekintést nyújtottak számára a konferenciák, nemzetközi találkozók szervezőmunkájába. Szakmai tapasztalatai hozzásegítik ahhoz, hogy a Déli Harangszó Baráti Kör gazdasági ügyeit, pénzügyi háttérét is magabiztosan kezelje, így különösen hasznos tagja legyen e közösségnek. Életében fontos szerepe jutott a példaképeknek. Kozák István tanár úr a történelem megszerettetésén és alapos megismertetésén kívül még Kodály Zoltán népdalgyűjteményének legszebb darabjait is megtanította tanítványainak. Hasonlóan fontos példát mutatott az EMG túraszakosztálya és vezetőjük, Kardos László, akitől az országjárás megszervezésében lehetett sokat tanulni. Dr. Onyestyág György, a Déli Harangszó Baráti Kör elnöke és motorja mellett pedig a belföldi országjárás idegenvezetőjeként volt lehetősége emlékezetesen szép kirándulásokat szervezni, amelyek közben egyesületük tagjai megismerték Magyarország szépségeit, különleges értékeit, történelmét és nyitottá váltak a vidéki emberek szeretetére. Szuhaj Péterné háttér munkája töltötte meg tartalommal ezeket az országjárásokat.

A XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete „BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETÉÉRT” elismerő díjat adományozott Szuhaj Péternének.

Tegyük tele szeretettel!

Támogassuk közösen a XVI. kerületi rászoruló gyerekeket

Adományait leadhatja az Erzsébetligeti Színházban november 27-től 2020. december 15-ig (1165 Budapest, Hunyadvár u. 43/C.)

Szatmáry Kristóf
országgyűlési képviselő

Kovács Péter
polgármester

Bőjte Csaba
ferences rendi szerzetes

Olvasói levél

Nagy örömmel vettem kezembe a Kertvárosi Helytörténeti füzetek 40. számát, ami a Mátyásfüldi Nyaralótelep nevet viseli, alcíme: Villák és kertek, írói pedig Bechtold Ágnes és Pálinkás Réka. Jóllehet, a füzet 2016-ban jelent meg, de mikor a napokban barátaim megtudták, hogy mátyásfüldi származású embernek vallo magamat, elővették ezt a kiadványt, gondolván ezzel örömet szereznek nekem. Nem is csalódtak, mert rögtön neki is estem az olvasásnak és a gyönyörködésnek, amit ezek a szép képek, kertek, villák kiválthatnak egy olyan emberből, aki ezek között a szépségek között nevelkedett.

Már az első lapokon örömmel olvastam a köszöntőt, különösen az ismerős neveket, akik a könyv anyagának gyűjtésében segítettek. Dr. Jobaházi Jenő, aki velünk átellenben lakott egy szép villában, Kati feleségével és két fiukkal, Andrissal és Jencivel, akik öcsémekkel és velem egy korosztályba tartoztak. Vagy Paor Éva (Paor Zoltánné), aki édesanyjával, özv. Géczinével és két lányával, Emőkével és Lillával tőlünk két házra éltek, villájuk alagsorában az én egyik legjobb barátommal, Bella Lacival és annak pék családjával, továbbá Tomcsányi Ágival, aki édesanyám kolleganője volt a Nemzeti Bankban. És akkor még nem is említettem Zimonyi Andrást, akinek öccsével, Pityuval, együtt jártunk a Táncsics utcai általánosba.

Ennyi ismerős emberhez olvasás, lapozgatás során csatlakozott az a sok ismerős villa és ház, melyek korábbi és későbbi lakóiról sok ismerettel bírtam. Ezeknek a barátságoknak és ismereteknek a zűrös és viszontagságos 50-60-as években sok izgalmas, érdekes, sok esetben rejtett történetet köszönhetek. A legnagyobb rejtélyre azonban a könyv 131. oldalán bukkantam, ahol megláttam nagyapám, Prof. Dr. Kuntner Róbert villájának képét. Ebben a házban (akkor éppen József Attila utca 7., előtte Paulheim utca 7., majd napjainkban Zsélyi Aladár utca) éltem születésemtől az egyetemi éveim majd legvégéig édesapámmal, dr. Kuntner Ernővel, édesanyámmal született Mikó Gabriellával, Ellyvel és öcsémekkel, Gáborral), valamint nagynénémekkel, Kuntner Máriával és haláláig nagyapámmal és mostoha nagymamámmal, született Capello Frederikával. Innen jártam a Mészáros József utcán végig nyolc éven keresztül a Táncsicsig (az utcánk-ból osztálytársam volt Hasznos Andris, Komornyik Mari, Kovács Erika és Pónuzs Karcsi), innen jártam Szentmihályra a Zalka Gimnáziumba, ahol további nyolc mátyásfüldi osztálytársam volt. Ebben a házban élt a családunk és az ötvenes évek betelepítései következtében még több más család, mint Szőkék, Zsombokék, Szilágyiék.

A ház méreteire a legjellemzőbb, hogy csak az ebédlő szoba 6x9 méteres volt. A régi idők luxusra pedig az, hogy a szuterénben lévő konyhából étellift vitte fel az ételeket az ebédlő melletti kiszolgálóba. Emellett 4 db 5x5-ös szoba tartozott a földszinti lakáshoz és egy télikert a növények és halak, teknősök stb. teleltetéséhez, mert a halasmedence és a szökőkút vize télen befagyott. Terasz, fürdőszoba, WC, kamra, lépcsőház természetesen. Szóval a rend-

szerre jellemző lassú lepusztulás, társbérletesítés stb. ellenére nem kis létesítmény állt a 800 négyszögöles parkban, még ha a kis szoba-konyha-WC-s kertes ház el is csippentett a területből.

A kertről, vagy mai terminológia szerint a parkról gyerekként csak szuperlatívuszokban tudok beszélni. Nekünk, gyerekeknek nem volt szerencsétlenség, hogy a nagy szakértelemmel telepített, színekavalkádót képező növényzet elvadult. Hol 4-4 fős csapatokkal rendezett foci meccstől volt hangos a környék, hol pedig esti bújócskás kiáltozástól, mert utóbbinál szabály volt még 18 éves

korunkban is, hogy két percenként rikkantani kellett, különben a rengeteg növény, fa, bokor és kerti díszek, medencék stb. között a hunyó reggelig nem talált volna meg senkit, csak a surranások neszére tudott volna hagyatkozni. De a méretekre jellemző az is, hogy 13 évesen heten számháborúztunk minden különösebb probléma nélkül.

Egyszóval, túl azon, hogy ismert és elismert nagyapám (az üzemgazdaság és számvitel egyik, ha nem a legnagyobb tudású és tekintélyű, nemzetközileg elismert professzora, a könyvvizsgálók kamarájának alapítója) élt itt a családjával a negyvenes évek elejétől, maga az ingatlan is bírta a környékbeli ismertséget, sőt, némely vonatkozásban a csodálatát, ami kiemelte a mégoly gyönyörű közegeből is.

És itt hivatkozom vissza a rejtélyre: Miután én 1950-ben születtem, és 1972-ig laktunk ebben a villában, kizártnak tartom, hogy, mint a könyv 131. oldalán olvasható, „az épület valószínűleg a háború során pusztult el”. Nem akkor pusztult el, hanem 1972-ben egy örült döntés következtében bontották le több villához hasonlóan (például volt Hertelendy villa; Paulheim u. 5., volt Gécz-Paor: Paulheim 3. stb.), azért, hogy most ebben a nyaraló-villa negyedikben a házak és kertek között 10 emeletes panel lakóépület foglalja el a helyét. A területben kerítésünknek a bontás utáni részbeni visszaépítését láthatjuk Sashalmon, a kerti kő bútorokat (kert pad, virágdezsák stb.) mátyásfüldi villák kertjében, a kandallókat burkoló réz és márvány szekrényeket Újpesten és még ki tudja mit és hol.

Ezt a levelet azért írom, mert azt szokták mondani: Az hal meg, akit elfelejtenek. Ez a gyönyörű villa, a Kuntner Villa és kert megérdemelné, hogy ne felejtsek el még egy darabig és az emlékéit megőrizték.

KUNTNER ZOLTÁN



A Kuntner-ház DK-i sarka,
a teraszon Prof. Dr. Kuntner Róbert

Biotippek - Év végi teendők

WEIMPER-HORVÁTH ANETT

TÉLI VITAMINBOMBÁK KÉSZÍTÉSE

Sokat tehetünk egészségünkért, ha vitamin-dús táplálékokkal törekszünk a betegségek megelőzésére. Ha szeretünk kirándulni, akkor erdőséleken járva gyűjthetünk C-vitaminban gazdag kőkenyit és csipkebogyót. Az ezekből készített lekvár elkészítése ugyan munkaigényes, de a végeredmény igazán különleges ízvilágú csemege. Egész tél alatt csíráztathatunk magokat, mert ezáltal termőtalaj nélkül is néhány nap alatt roppanós, friss saláta alapanyaghoz juthatunk. A csíranövények egyedülálló módon koncentráltan és könnyen emészthető formában tartalmazzák a szervezetünk számára kedvező fehérjéket, vitaminokat, ásványi anyagokat, enzimeket. Semmi másra nem lesz szükségünk, csak pár kanálnyi magra és



vízre. Az alapanyag kiválasztásánál nagyon fontos szem előtt tartani, hogy kimondottan csíráztatásra szánt magokat szerezzünk be, mert azok biztosan nem tartalmaznak vegyszeres csávázó anyagot. Áztassuk be csapvízbe a magokat fajtától függően pár óráig, majd öblítsük át naponta 2-3-szor. Ügyeljünk arra, hogy nem álljon rajtuk a pangó víz, ehhez legegyszerűbb, ha kifejezetten csíráztatásra való, szűrővel ellátott edényt használunk. Zsákszát egy kis földdel töltött cserépben a konyhaablakban is nevelhetünk, 7-10 napon belül vágható eredményt fogunk kapni. December 13-án vethetünk lucabúzáat, amiből a néphagyomány szerint következtethetünk a következő évi termésre. Ha a kis tálkába tett búza 30-40 centire megnő karácsonyig, akkor jó termésre lehet számítani. A kikelt növény az ünnepi asztal díszé vagy akár házi kedvenceink egészségtámogató csemegéje is lehet.

EGYÉB ÉV VÉGI TEENDŐK

Míg kertünk téli álmát alussza, mi készühetünk a következő szezonzra. Most bőven lesz időnk némi barkácsolásra: készíthetünk például komposztládát, palántázóasztalt vagy eszköztárolókat. A kerti szerszámokat alaposan megtisztítva tegyük a fedett, száraz helyre, lehetőleg felfüggesztve. Előtte végezzük el karbantartásukat, élezésüket, a fém

részek rozsa elleni védelmét. Karácsony közeledtével már összeírhatjuk a következő évben beszerzendő eszközök, magok, könyvek listáját és akár jelezhetjük szeretteinknek, hogy ezek közül mit látnánk szívesen a karácsonyfa alatt.

Azok, akik szeretnek kísérletezni vagy kifejezetten nehezen művelhető, rossz adottságú kertjük van, építhetnek magasított ágyást. A kissé munkaigényes, de annál jobban működő rendszer lényege, hogy fából vagy egyéb építőanyagból (tégla, kő) a földtől számítva 60-80 centi magasan építünk egy keretet és ebbe tesszük bele a termékeny talajt az ültetésre szánt növényekkel együtt. Ültetésre kész magaságyat barkácsáruházban is kaphatunk, de a borsos ára miatt ésszerűbb saját kezűleg előállítani akár a háztartásban fellelhető alapanyagokból. Az új ágyás alapját ki kell ásni kb. 20 cm mélyen, majd különböző rétegekkel fel kell tölteni a 100-120 cm széles és 2-10 m hosszú keretünket. A gödör aljára tehetünk mindenféle lassan bomló kerti hulladékot, mint például lemetezett ágakat, csicsóka-, kukorica- és napraforgószárat. Taposással tömörítsük, majd jöhet az avarból, konyhai komposztálható hulladékból álló gyorsabban bomló réteg, amit szintén nyomkodjunk le. Erre terítsünk kb. 20 cm vastagon érett istállótrágyát vagy komposztot, végül a tetejére tegyünk 20 cm termőtalajt. Ha most év végén elkészítjük, akkor tavaszra lesz ideje a földnek annyira összetömörödni, kellőképpen átnedvesedni, hogy csak be kell telepíteni növényekkel. A serény lapátolás meghozza a gyümölcsöt: miközben ez az ágyástípus teljesen elnyeli a kerti hulladékot, kedvező körülményeket tudunk biztosítani a legkényesebb növényeinknek is, amiket eddig kevés sikerrel tudtunk termesztetni, miközben sokkal kevesebbet kell majd hajlogtatnunk. Emellett a bomló alsóbb rétegek által termelt hő melegebb közegét biztosít a



puszta talajfelszínnél, aminek köszönhetően gyorsabban fejlődnek benne a magok és paláták, ezáltal korábbi és bővebb termésre számíthatunk. A következő években csak arra kell ügyelnünk, hogy a korhadás során besüppedt talajra töltsünk egy réteg földet.



ŐSZI LOMB- ÉS NYESEDÉKGYŰJTÉSI AKCIÓ DECEMBER 7-IG

A XVI. kerületi Önkormányzat idén is megszervezi az őszi lomb és nyeseadékgyűjtését. A kihelyezett zsákok elszállítását a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet munkatársai végzik, aminek üteme függ az időjárástól és a kihelyezett mennyiségtől is.

A begyűjtés hatékonyabbá tétele érdekében az alábbiak betartásához kérjük a tisztelt lakók együttműködését:

- csak és kizárólag az akció időtartama alatt helyezték ki a zöldhulladékot (az akció időtartamán kívüli közterületi kihelyezés 50 000 forintos bírságot von maga után)
- a zsákokba kizárólag kerti zöldhulladékot tegyenek (például: lomb, fa- és bokornyeseadék, gyom, nyírt fű)
- a vastagabb faágakat legfeljebb egy méteresre darabolva, összekötve helyezték ki
- a zsákokat minden esetben kössék be
- **fontos:** a zsákok és a kötegelt faágak mérete és súlya egy ember által mozgatható nagyságú legyen!

Az őszi lombgyűjtési akcióval kapcsolatos észrevételeiket és javaslataikat az info@bpi6.hu e-mail címen, illetve a 06-80/200-938-as, ingyenesen hívható zöldszámon fogadjuk. Bővebb információ a www.keruletgazda.hu honlapon található.

A zökkenőmentes akció lebonyolításához, a tiszta Kertváros érdekében köszönjük az együttműködésüket és türelmüket!

Tisztelt Látogatóink!

A kormány veszélyhelyzetre vonatkozó rendelkezései alapján,

A CORVIN MŰVELŐDÉSI HÁZ-ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ A LÁTOGATÓK ELŐTT ZÁRVA TART.

Munkatársaink zárt ajtók mögött dolgoznak, készülve arra az időszakra, amikor újra megtarthatóak lesznek a rendezvényeink.

Az INFORMÁCIÓ

a **401-3060**-as telefonszámon elérhető,
naponta 9:00-18:30 között.

JEGYPÉNZTÁRUNK

a rendkívüli nyitvatartási időben biztosítja
a pénztárban korábban megvásárolt jegyek visszaváltását.

RENDKÍVÜLI PÉNZTÁRI NYITVA TARTÁS

november 11-től december 11-ig

hétfő: 14:00-18:30

kedd: 11:00-17:00

szerda: 14:00-18:30

csütörtök: 11:00-17:00

péntek: 14:00-18:30

KERTVÁROSI KONZULTÁCIÓS ÍVEKET

az aulában elhelyezett gyűjtőládába
leadhatják hétköznapokon 10:00 – 18:30 óra között.



KERTVÁROSI KONZULTÁCIÓ

Hamarosan a postáládákban!

MONDJÁK EL VÉLEMÉNYÜNKET! TÖLTSEK KI! KÜLDJÉK VISSZA!



November 27-től hétköznapokon

10:00 – 18:30 óra között

várjuk a gondosan csomagolt

CIPÓSDOBOZNYI

AJÁNDÉKOKAT,

melyeket idén is eljuttatunk a

rászorulóknak

a Baptista Szeretetszolgálat

szervezésében.



Bízunk a mielőbbi személyes találkozásban! Köszönjük együttműködésüket!



Kovács András
veszi át Szabó Csillától a jegyeket

A Kultúrsegély folytatódik

A XVI. kerületi Vöröskereszt folytatja kulturális akcióját, amelynek célja, hogy azok a XVI. kerületiek is eljussanak színházi előadásokra, akiknek ezt pénztárcájuk nem teszi lehetővé. A Kovács András volt kerületi elnök – ma is szorgalmas aktivista – által kitalált kulturális akció kezd megerősödni. Az előadások előtt a színházterem bejáratához kihelyezett adománygyűjtő üveggömbben egyre több adomány gyűlik össze. Persze napjaink gonosz kísérője, a vírus hátráltatja ezt a nemes kezdeményezést, a vöröskeresztesek azonban nem csüggednek. Az összegyűlt pénzt színházjegyekre váltották, amelyeket november 5-én Szabó Csilla színházigazgatótól vettek át. Majd néhány nappal később már a kiszemelt családok a Vöröskereszt Veres Péter úti székházában vehették át a színházjegyeket. Akkor még nem tudták, hogy ismét az intézmények bezárásával kell szembenéznünk, de egyszer minden baj véget ér, és a színházjegyek akkor is érvényesek lesznek.



Az akció egyik kedvezményezettje

M.T.

Osszuk meg másokkal, amink van

A Német Önkormányzat az utolsó pillanatban, egy nappal a kijárási tilalom előtt megtartotta a már korábban meghirdetett, hagyományos Márton-napi rendezvényét. Természetesen ők is alkalmazkodtak a körülményekhez.

A Havashalom parkban az ajándékkeresés megtörtént, majd a lampionos séta is megvolt a parktól a Sasvár utcai Krisztus király templom kapujáig. A szokásos gazdag német nyelvű műsor azonban elmaradt, mert a fertőzésveszély miatt a sokaság nem ment be a templomba. Az Isten házána kapuja azonban nyitva állt, és Nagy Zoltán atya köszöntötte a gyerekeket, kísérőiket, és röviden ismertette Szent Márton életétörténetét. Az atya elmondta azt is, hogy Szent Márton életének legfőbb gondolata az, hogy osszuk meg másokkal, amink van, gondoljunk a segítségre szorulóakra is, hiszen a Szombathelyen született, de Itáliában



püspökké szentelt Szent Márton egész élete erre volt példa.

Majd Péteri Ildikó, a Német Önkormányzat kerületi vezetője beszélt a gyerekekhez, és csatlakozva Nagy Zoltán atya szavaihoz, megkérte azokat, akik az ajándékkereséskor több ajándéktárgyat találtak, osszák meg azokkal, akiknek ez nem sikerült. Ez meg is történt, így a szentmártoni gondolat azonnal valóra is vált.



Azért, hogy mégse maradjon produkció nélkül a Márton-napi rendezvény, a Táncsics Mihály Általános Iskola 4.-es német osztálya, valamint a Játsszókert Óvoda német nemzetiségi csoportja készült egy-egy német nyelvű dallal, amelyet elő is adtak. Végül az egyik sütőde jóvoltából minden résztvevő egy mazsolaszemű, édes tésztából készült, óriás méretű ehető libát kapott ajándékba.

M.T.

Wittner Mária ismét eljött

Már hagyománnyá vált, hogy az egyik október 23-ához közeli hétvégén Wittner Mária ellátogat Árpádföldre Tóth Ilona szülőházához, és részt vesz a vasárnapi szentmisén, ahol elmondja aktuális gondolatait. Idén november 8-án tett látogatást Árpádföldön.

Wittner Mária, az 1956-os forradalom és szabadságharc aktív résztvevője és elítélte mindig is fontosnak tartotta a forradalmárok emlékének ápolását. Különösen felháborítónak találta azt a koncepciót rágalomcsomagot, amely alapján a fiatal árpádföldi orvostanhallgatót kivégezték. A kivégzés 40. évfordulóján Wittner Mária nyilvánosan megesküdött arra, hogy a végsőkig harcol majd azért, hogy kiderüljön az igazság Tóth Ilonával kapcsolatban. Szerencsére ez a küzdelem véget ért, hiszen Jobbágy Gábor jogászprofesszor hosszú kutatómunka eredményeképpen bizonyítani tudta, hogy Kollár Istvánt – aki a hamis vád szerint a medika áldozata lett – 1981-ben temették el. Így 25 évvel túlélte saját meggyilkolását. A fiatalon kivégzett árpádföldi lány emlékét azonban továbbra is ápolni kell, ezért Wittner Mária ismét ellátogatott Árpádföldre.



A szentmisén a szeretet háttérbe szorulásáról, és a gyűlölet, a gyűlölködés térnyeréséről beszélt. Elmondta, hogy a forradalomban komoly szerep jutott a szeretetnek, ez az érzés kötötte egymáshoz és a hazájukhoz is azokat az embereket, akik megpróbálták kiharcolni a szabadságot az idegen hatalommal, és hazai helytartóikkal szemben. Ma azonban egyre gonoszabb a világ. Fölborul az eddigi évezredes rend, és odáig jutottunk, hogy Lengyelországban, ahol a lakosság 80 százaléka katolikus, az abortusztörvény ellen tüntetnek. Gyűlölettől eltorzult arccal követelik, hogy meg lehessen ölni a magzatot, nem akarják, hogy gyerekek szülessenek. Olyan erők dolgoznak a világban, amelyek le akarják rombolni a keresztény értékeket, eszközként pedig a gyűlölet felszítását használják. Arra buzdított Wittner Mária, hogy legalább azok próbáljanak ellenállni ennek a jelenségnek, akik még bíznak abban, hogy a kereszténység továbbra is Európa alapértéke marad, hiszen a keresztény hit egyenlő a szeretettel.

A szentmise után a nap díszvendége meglátogatta Tóth Ilona szülőházát.

„Trianon okai, következményei és a megoldás lehetőségei”

November 2-án, a sashalmi Krisztus Király Plébánián köszöntötte a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége Dr. Raffay Ernő történészt, aki „Trianon okai, következményei és a megoldás lehetőségei” címmel tartott előadást.

A professzor véleménye szerint a trianoni tragédia nem vezethető vissza csupán egyetlen okra, hanem számtalan külső és belső tényező juttatta Hazánkat a már ismert végkifejlethez. Raffay úgy véli, hogy a területi autonómia csak részleges megoldást jelentene a határon túli nemzettársaink számára, mivel az európai nagyhatalmaknak nem érdekük, hogy a magyar önrendelkezési törekvéseket más etnikumok és nemzetiségek is kövessék. A történész szerint az anyaország erőteljes fellépése nélkül nem lehet tartós jövője a Kárpát-medence magyarságának.

Az est során dr. Kratofil Ottóné szavalattal, Varga Laura népdalénekes pedig erdélyi dallamokkal színesítette a rendezvényt. Az előadás után a hallgatóság is lehetőséget kapott arra, hogy feltegye kérdéseit.

GUETH ÁDÁM



Magyar szépmesék

A magyar nyelv napja: november 13.

1844. november 13-án a pozsonyi országgyűlés II. törv. 1.§ „Az Országgyűléshez bocsátandó minden... ezentúl egyedül magyar nyelven adassanak ki.” 2011. szeptember 26-án az országgyűlés a magyar nyelv napjává nyilvánította november 13-át. Hívjuk, idézzük néhány mesterét nyelvünknek, és mondataikkal, szavaikkal ünnepeljünk.

Kosztolányi Dezső: „Az a tény, hogy anyanyelvem magyar, és magyarul beszélek, gondolkozom, írok... nincs fogható.”

Bessenyei György: „Minden nemzet a maga nyelvén lett tudós, de idegenen sohasem.”

Csokonai Vitéz Mihály: „Magyar nyelv! Édes nemzetemnek nyelve! Teáltalad szólaltam én meg legelőször, teáltalad hangzott először az édes anyai nevezet...”

Kodály Zoltán: „Kultúrát nem lehet örökölni. Az elődök kultúrája egykettőre elpárolog, ha minden nemzedék újra meg újra meg nem szerzi magának.”

„Nyelvében él a nemzet...” mondták, írták, fogalmazták bővebben is a gondolatot irodalmunk jelesei: Bessenyei, Kazinczy, Arany, Kóváry László, Kölcsey, Döbrentei Gábor, Tóth Béla és a Kisfaludyak. Széchenyi István ezt írja 1830-ban a Hitel-ben: „Az egészséges nemzetiségnek (nemzetnek) pedig egy főkísérője a nemzeti nyelv, mert míg az fennmarad, a nemzet is él.”

Kulturánk, nyelvünk magyarságmegőrző ereje, különösen a határainkon kívül rekedt, vagy a diaszpórában második, és többedik generációs nemzettársainkra kell, hogy hason, ahol az államnyelv (román, szláv, angol, német stb.) állandó impulzusainak van kitéve. A helyi pedagógusok, nyelvművelő szakemberek áldozatos munkája, a gyakori kulturális rendezvények szervezése a záloga a nyelv ápolásának, frissen tartásának.

A Magyar Nyelv Múzeuma megnyitott. A cím – nem véletlenül – Sátoraljaújhely-Széphalom Kazinczy Ferenc utca 275.

Kazinczy Ferenc széphalmi kúriájának egykori kertjében került átadásra 2008. április

23-án. Három kiállítóterem, könyvesház, szeminárium terem és előadóterem alkotja a magyar szó új szentélyét, amely nyelvünk tanulására, értésére, ápolására, ízelelésére hívatott a rendezvények, programok által. Ahol irodalmunk gyöngyszemeit az élő beszéd mestereitől hallhatja a látogató.

Szavaink ízelegetésére csábít Kosztolányi szerint a tíz legszebb magyar szó: láng, gyöngy, anya, ősz, szűz, kard, csók, vér, szív, sír. Kimondva, egyenként mondogatva, ráérősen időt engedve, ugyan melyik milyen hatást kelt. Kosztolányi győztes „szóin” – amelyek egytől egyig főnevek – felbuzdulva kereshetjük a nem szép, netán csúnyának tartott szavainkat: (labanc, kórság, börtön, mocsár, lidérc, bilincs, hamis, zagyva, káros, kosornyáz). Eljuthatunk akár József Attila szabad asszociációihoz. Vagy inkább Arany János félszáz ezer szavából bőségesen vehetjük a szépeket.

És lehet játszani, folytatni a sort, kinek-kinek mit jelent a szó tartalma, formája hangulatunk, élményeink, hagyományaink szerint. Vagy ha irodalmi mű, költemény sorai ötlenek fel bennünk, lenyűgöz, magával ragad a szó, a dallam.

„Ó végbelieknek, ifjú vitézeknek dicséretes serege, Kiknek e világon szerte szerént vagyon mindennek jó neve,

Mint sok fát gyümölcscsel, sok jó szerencséekkel áldjon Isten mezőkbe.”

Balassi Bálint: Végek dicsérete (részlet)

Páratlan nyelvünk ezeréves könyörgését hallva, olvasva, mondva elsőre sem idegen a halotti beszéd imája.

„Látjátok feleim szümtükkel mik vagy muk:

Isá pur es humou vogymuk.”

Érezzük, hogy a miénk, megérint, még ha nem is értjük: vogymuk.

Játszhatunk tovább: „Eh ura fakó”, „hátrább az agarakkal”, „zöldágra vergődik”, „kákán is csomót keres” (és vég nélkül sorolhatnánk). A kivételezettek büszkeségével tölthet el, ha egy született német, perfekt magyarsága mellett is értetlenül rágódna rajtuk. Nehezen tudnánk fordítani, mert ezeket csak mi értjük, anyanyelvünk fókán.

Hát még Apor Pétert, akit még mi is meg-



Sátoraljaújhely-Széphalom,
Kazinczy-mauzóleum

rökönyödve, de jóízűen olvasunk. „...gyönyörködve olvasom... milyen tiszta erős szívhangjai vannak a magyar nyelvnek!” Írja róla kritikusa, Illés Endre.

Apor Péter: *Metamorphosis Transylvaniae* (Erdélyi változások), részlet az erdélyi régi tisztességekről (tisztseégekről) c. tizenegyedik cikkelyből:

„Mikor az főkapitány táborban ment, bizonyos embereket, legfeljebb Háromszéken százat (elhiszem, az több nemes székekben is proportionáliter - arányosan-) az táborozásból menthetett, az kik neki fizettek: hasonlóképpen voltanak mentségesi az vicekapitánynak, hadnagyoknak, vicehadnagyoknak s zászlótartóknak, és az mintegy hópénz gyanánt volt... Az főkirálybírónak (judex curiae regiae) felényi mentségesi volt, mint az főkapitánynak, ha táborban nem ment, hanem akkor, mikor az főkapitány vagy beteg volt, vagy egyéb foglalatosságai voltak, az mely miatt táborban nem mehetett: akkor az főkirálybírónak voltanak annyi mentségesi, mint táborozásnak idein, mikor jelen volt az főkapitánynak szokott vala lenni: az mennyi mentségesi volt pedig az főkirálybírónak, mikor táborban nem ment, az főkapitánynak is, mikor ő is táborban nem ment, csak annyi volt. Az régi szabadság szerént az királybírája, avagy az főkirálybíró megdúlathatta (törvénybe idézte) az főkapitányt, de az főkapitány nem dúlathatta meg az főkirálybíró.”

Olvassák élvezettel, többször, türelmesen, indulataikat kordában tartva, a szerző ajánlásával: „Et haec meminisse juvabit” (egyszer talán jól fog esni, gondolni ezekre)

HEGYI ÁKOS

id.hegyiakos@gmail.com

A FŐVÁROSI LEVÉLTÁR FELHÍVÁSA - Személyes és családi irathagyatékot keresünk

A II. világháború nem csupán a harcolóktól, de a civil lakosságtól is súlyos áldozatot követelt. A civilek ellen elkövetett erőszakos cselekmények közül, bár a társadalmi emlékezet részét képezik, a legkevesebbet a nőkkel szemben elkövetett erőszaktevételekről tudjuk.

Budapest Főváros Levéltára évek óta gyűjti a családi múlt írott és képi emlékeit. A több generáción keresztül megőrzött dokumentumok nem csak a családtagok számára lehetnek értékesek, de sokszor egy adott korszak mindennapjairól szinte csak ezek a források tudósítanak. A Fővárosi Önkormányzat Háborúban megerőszkolt nők emlékezete című projektjének (www.elhallgatva.hu) résztvevőjeként keresünk olyan személyes vagy családi iratokat és irathagyatékokat (napló, levelezés, feljegyzés, visszaemlékezés, interjú,

bármely hivatalos jellegű irat vagy okmány, fotó stb.), amelyek a 20. század háborúit és forradalmait átélők mindennapjaiba engednek bepillantást. Szeretnénk megismerni, és az utókor számára megőrizni történeteiket, többet megtudni arról, hogy a fegyveres konfliktusok következtében miként változott meg a civil társadalom élete. A fővárosban élő férfiak, nők és gyerekek hogyan élték meg, hogy az erőszak mindennapjaik részévé vált.

Kérjük, amennyiben ilyen tárgyú személyes vagy családi forrásokkal rendelkezik, értesítse Budapest Főváros Levéltárát!

Lukács Anikó:

lukacs@bparchiv.hu; 06-1-298-7598; +36-30/292-882



Bronzérem Spanyolországból

Előző lapszámunkban számoltunk be arról, hogy Vágó Virág Dalma a Mazotti Fitness versenyzője a Nemzetközi Bodybuilding és Fitness Szövetség (IFBB) junior világbajnokságán fitness szakágban világbajnok lett. Néhány nappal később Virág ismét egy értékes trófeával gazdagította gyűjteményét: Spanyolországban, a felnőtt fitness VB-n bronzérmet szerzett.

Képünkön Vágó Virág Dalma az egyesület erőnléti edzőjével, Ancsin Lászlóval.

Néhány hónappal ezelőtt beszámoltunk a Kertvárosi Nyugdíjas Polgári Egyesület megalakulásáról. A „kemény mag”, a vírussal dacolva – persze minden biztonsági előírást betartva – megtartotta az egyesület első közös programját.

Felkeresték a Reformátorok terét, fölmásztak a kilátóba, majd leereszkedtek a játszótérre, hogy megismerkedjenek ezekkel az új, kerületünket gazdagító létesítményekkel. Úgy tűnt, hogy mindenki nagyon jól érezte magát, és ha olyan lelkesen számolnak be társaiknak a látottakról, mint amilyen lelkesedéssel a helyszínen nyilatkoztak róluk, bizonyára kétszer annyian vállalkoznak a kalandra, mint az első alkalommal. Életkorukra való tekintettel azonban nem lehet csodálkozni azon, hogy az óvatosság egyelőre még nagyobb bennük, mint a kíváncsiság, a kalandvágy.

M.T.



Tisztelt Közönségünk!

„RÉGI, BESZÉDES TÁRGYAINK”

címmel KIÁLLÍTÁST szervezünk kertvárosi emlékekből.

KERESÜNK ÉS VÁRUNK
az elmúlt korszakra jellemző tárgyakat, használati eszközöket, játékokat, könyveket, iratokat, fotókat, képeslapokat, kiadványokat és az ezekhez kapcsolódó személyes- és családi történeteket!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:
Kertai Zsuzsanna
kertai.zsuzsa@kulturliget.hu • 1-401-3060

1165 Budapest, Hunyadvár utca 43/c
401-3060 • www.kulturliget.hu • info@kulturliget.hu
www.facebook.com/kulturliget

A legnagyobb közösségi oldalon korábban meghirdetett HÓNAP BABÁJA elnevezésű versenyre egy olyan fotóval lehet nevezni, amelyen az apróság a XVI. Kerületi Önkormányzat által felajánlott fürdőlepedőben látható. Ez annak a babakelengyének a része, amelyet minden kertvárosi újszülött ajándékba kap néhány babaápolási cikkel együtt. A szavazatok alapján szeptember hónapban SERES BOGLÁRKA ANNA nyerte a babaszépségversenyt. Az ajándécsomagot, amely vásárlási utalványt és babafotózást is tartalmaz, Ács Anikó alpolgármestertől vette át az 5 hetes Boglárka családja, amelyben ő a második gyermek.



Az épülő Naplaskilátó már egyre több érdeklődőt vonz a helyszínre.

Ismét új elemek kerültek a már egyre inkább kilátó formájú építményre. Egyelőre még a két 70 tonnás daru és az emelőkosaras gépkocsik erősen szántják a laza talajt, de az óriási kerekeknek ez nem okoz gondot a mozgásban. A kilátó szépen halad a megvalósulás felé.

M.T.

VÉRADÁS

Adományozz egészséget. Aki vért ad, életet ad!

A véradásra hozd magaddal a személyi igazolványodat, TAJ-és lakcímkártyádat!

Véradás helye: **XVI. Polgármesteri Hivatal**
1163 Bp., Havashalom utca 43.

Véradás ideje: **November 27. Péntek**
14:00-18:00 óráig

MAGYAR VÖRÖSKERESZT VÉRADÁS

www.veradas.hu

INGATLAN



Eladó Újpesten 28nm-es, földszintes társasházi lakás kertkapcsolattal 23M Ft-ért. 20-564-7333



XVI. Erzsébetligetnél 43nm-es 1,5 szobás 3. emeleti, jó állapotú azonnal költözhető lakás eladó. I.ár: 25,5 M Ft. 30-939-2173

XVI. kerület Árpádföld Gesztenye utcában 20nm-es önálló szoba kiadó kizárólag hölgy részére hosszabb távra. 20-929-0035

Kiadó szobát keresek max. 60E Ft-ért rezsivel. Kauciót nem tudok adni. csongoristvan@gmail.com

Kiadó a XVI. kerületben 46nm-es, másfél szobás lakás a Szalmarózsa utcában. 20-465-9834

Sashalmon az Egyenes utcában másfél szobás, bútorozatlan, földszinti lakás hosszútávra kiadó. 30-984-7435

Albérletet keresek hosszú távra Gödöllői, Csömöri HÉV közelében, kert használatával. 20-252-0255

VEGYES

Eladó hegesztőtrafó, asztali fűrógép, golyóspres, satuk, talicska, vasipari fűrészgép. 409-0495

Ó-német 4 fotel 1 kanapé, alig használt hői-férfi irhabunda új nagy méretű télikabát eladó. 407-3193

Bakelit hanglemezeimet odaadnám /opera, magyar nóták, tánczene/ térítésmentesen. 30-964-7549

Grundfos szivattyú 25/60 új, 25/40 szabályozható eladó; Ridgid menetmetsző kézi készlet 1,5"-2"-ig. 20-458-9084

Ridgid menetmetsző fej 2" 2db, Ridgid menetmetsző kések cserélhetők többféle méretben. Tábori erősa-tu 2"-os. 20-458-9084

Barna valódi bőr ülőgarnitúra (kanapé + 2 fotel) helyhiány miatt eladó 20E Ft-ért. 20-386-6560

Pillangó ágy (90x200) és tűzfának felaprítható íróasztal ingyen elvihető. 20-386-6560

Ingyen elvihető 4 személyes jó minőségű gumicsónak pumpával együtt. (Metró utca 46.) 20-220-1675

Bakelit hanglemezeimet szívesen odaadnám térítésmentesen (opera, nóták, tánczene) 30-964-7549

Eladó újszerű Zanussi gáztűzhely 5 éves féláron. 405-1160

Üvegtegla 45 db 25E Ft-ért, összecukható vendégágy 5E Ft-ért eladó. 20-588-8048

Jelképes összegért eladó 72 cm Sony színes TV. 20-327-7398

Eladó 1993-as, 3 ajtós Peugeot 206 2022-ig műszaki és új gumik. 240E Ft. 30-354-1935

Eladó Renaul Thália 2001-es, 141.000 km. I.ár: 350E Ft. 30-201-9085

Eladó Samsung virtuális szemüveg 19E Ft-ért. 30-851-3137

Eladó használt HP laptop 95E Ft-ért. 30-851-3137

Márkás babakocsi télen is jól használható nagyon olcsón eladó. 30-683-9550

Eladó új Future Board 45E Ft-ért; háztartási gépek. 30-851-3137

Rövid mosómedve kabát és egy műszörme kabát M-es méretben eladó. 403-7932

Alig használt LEO típusú galéria ágy ágyráccsal, 90x200x14 cm matrac-cal 80E Ft. 20-471-1403

Rusztikus tölgy ülőgarnitúra, szám-kók különböző méretűek kedvező áron eladók. 407-2312

Fürdőszobai fehér szekrény mosdóval együtt 15E Ft; 12nm fehér-műanyag lambéria; HVK 46/42 szivattyú 5E Ft-ért eladók. 409-2240; 30-736-8204

Gyógyepedikúrt és manikúrt vállalkozók. Házhöz megyek.
Időpont egyeztetés:
70/595-33-45

Számítógépek javítása
helyszínen, hétvégén is.
Vírusirtás, tanácsadás,
telepítések, alkatrészcsere
garanciával. Ingyenes
kiszállítás. **Aradi Zoltán**
70-519-2470, szerviz@szerviz.info

Vállaljuk: házak homlokzati hőszigetelését, SZOBAFESTÉST, - mázolás - tapétázást, laminált parketta rakást kerítés felújítást. 30-721-3165, 70-634-1554

Életjáradéki szerződést köt-nék házra vagy lakásra a XVI. kerületben 70 éven fe-lüli személlyel havi fix ösz-szegű fizetéssel. 30-941-4533

Vízszerezés. Csapok, szifonok, WC-k, WC tartályok, mosdók, zuhanytálcák stb. cseréje., mo-sógép, mosogatógép bekötése.
Új vízvezeték kiépítése,
régiek cseréje.
20-412-0524
Hétvégén is hívható!

Angol nyelvoktatást, vizsga-felkészítést, társalgási gyakor-latot, nyelvtani rendszerezést vállalkoz a XVI. kerületben. Személyes és online. Hívjon a 20-320-3001-es számon!

Tetőfedő-bádogos-ácsmester vállalkoz mindenféle tetőjavítást. Azonnali kezdéssel! Felmérés és kiszállítás ingyenes! Lapos tető szigetelés; cserép javítás; ereszcsonna cserék; homlok-deszka csere cseréppel és cse-rép lemezzel is. 20-281-2547

15 év szakmai tapasztalattal vállalkoz lakatos munkát, ka-puk, kerítések javítását fes-tését, fém és fa szerkezetű teraszok építését javítását, csatorna tisztítását javítását, kisebb tetőjavításokat. Hajdú Zoltán 70-324-5020

ASZTALOS VÁLLALKOZ: meglé-vő ajtók, ablakok szigetelését, javítását, régi ablakszárnyak thermo üvegre alakítását, elő-regedett szigetelő gumik cse-réjét, régi és új fa lépcsők gyár-tását, javítását. 30-265-9477

PAPÍR – és fémpénzt, bélye-get, képeslapot, papír régisé-get, régiségeket vásárolnék és árverésre átvesszük. VI. ker. Andrassy út 16. 266-4154 nyit-va: H-SZ 10-17 h, CS 10-19 h

SZŐNYEGTISZTÍTÁS
Melegvizes mélymosás,
szegés, javítás! Háztól házig!
Kárpittisztítás otthonában!
06-30/94-94-360 280-75-74

Kertépítés, fakivágás,- met-szés, permetezés, tereprende-zés, fűnyírás, sövény nyírás, zöld hulladék elszállítás. Far-kas György 30-685-9502

Kertépítés, fakivágás,- met-szés, permetezés, tereprende-zés, fűnyírás, sövény nyírás, zöld hulladék elszállítás. Far-kas Norbert 30-550-7761

VÁLTOZÁSOK A HIRDETÉSFELADÁSBAN

INGYENES LAKOSSÁGI APRÓHIRDETÉS: Kizárólag a Buda-pest Főváros XVI. kerület közigazgatási területén állandó lakóhely-lyel, ennek hiányában tartózkodási hellyel rendelkező magánsze-mélyek által igénybe vehető hirdetési lehetőség. Kivétel a kerületi magánszemély által hirdetett ingatlan értékesítés, melynek ára 10 szőig bruttó 1000 Ft, 10 sző felett szavanként bruttó 50 Ft. Nem minősülnek szónak a névelő, a számjegy és az írásjel.

INGYENES LAKOSSÁGI HIRDETÉSEK FELADÁSA:

- e-mailben: hirdetes@bp16.hu • telefonon: +36 20 982 5352
- a XVI. Kerületi Újságból kivágható szelvényen
Postai úton: XVI. Kerületi Újság Hirdetés;
1163 Budapest, Havashalom utca 43.
Személyesen: a szelvény bedobható
a Polgármesteri Hivatalnál kihelyezett postaládába.

Lakossági ingyenes apróhirdetési szelvény az Önkormányzat lapjába, a XVI. Kerületi Újságba

Ami megjelenik az újságban (kérjük, írja be 10 szóban, amit hirdetni szeretne):

Ami **nem kerül az újságba**, csak a nyilvántartáshoz szükséges (adatkezelés az Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendelete (GDPR) előírásai szerint):

Hirdető neve:

Hirdető címe:

Telefonszáma

e-mail:

Fizetős hirdetés esetén adóazonosító jele:

ÚJ SZŐNYEGÁRUHÁZ NYÍLT!

AKÁR 50%-os NYITÁSI KEDVEZMÉNNYEL, ÚJ ÁRUKÉSZLETTEL VÁRJUK SZERETETTEL XVI. KERÜLETI, 2000m²-ES MELEGBURKOLATI ÁRUHÁZUNKBAN!

Szolgáltatások:

Méretre vágás
Szegés
Házhozszállítás (XVI.
kerületbe ingyenes!)
Bankkártya elfogadás
Ingyenes parkolás



Termékeink:

Padlószőnyeg
Futószőnyeg
Laminált padló
PVC padló
CERAMIN
Készszőnyeg
Kiegészítők
Műfű

info@sarayszonyegek.hu

1165 Budapest, Arany János utca 53. 22-es épület (Volt Ikarus gyártelepen belül)

sarayszonyegek.hu

+3630-283-87-37

Kiemelt áron felvásároljuk
használt SUZUKIJÁT.

T.: 0630/541-93-22

Suzuki Gusztáv

Használt telep

1161 Bp. Gusztáv utca - 37.



Duguláselhárítás falbontás
nélkül. Víz- és fűtészerezés.



402-4330

20/491-5089

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT

műtárgyakat vásárol a

VÉRTESI ANTIKVÁRIUM.

A vírus idején védőfelszereléssel:
maszk, kesztyű.

(Akár háza, lakása ajtaja elé
kihelyezheti eladandó könyveit,
tárgyait) Azonnali fizetés,
díjtalan kiszállással.

Tel: 06-20-4256437



TELJESKÖRŰ ÜGYINTÉZÉS
TELEFONON ÉS ONLINE IS

+ 36 30 232 8383

Irodánk:

1156 BP, KONTYFA U. 8/B

közvetlenül az Újpalotai Vásárcsarnok
melletti sétálóutcaban

H - P: 8:00 - 15:00

www.menefrisztemetkezés.hu

KLÍMA HŰTÉSRE-FŰTÉSRE!

Jelen helyzetben a telepítés
BECSÜLETKASSZA elvén!

Annyit fizessen, amennyit
Önök ér a munkánk!

20 584-584-9

klíma doki team.

tintcolor FESTÉKÜZLET

Kedves Vásárlóink!

A 2020-as esztendőben
is várjuk szeretettel,
a megszokott udvarias kiszolgálással,
széles termékválasztékkal,
kedvező árakkal, folyamatos akciókkal.

Tint Color Kft.
Festéküzlet Cinkotán!

Tel: 06-1/609-0003, 06-70/6748-269

Babamérleg kölcsonzés



Sas Gyógyszertár - 1913 óta az Önök szolgálatában

1163 Budapest, Margit utca 1. - A sashalmi piacnál - Nyitva H - P 8-19, Sz 8-12 - Tel.: 403-7303

Practident

FOGÁSZATI KLINIKA

Rendelőnk bővült szolgáltatásokkal várja betegeit.

LABORVIZSGÁLAT

Online időpontfoglalással, várakozás nélkül,
eredmények emailben, 48 órán belül.

Bejelentkezés telefonon: +36 30 978 43 88

Vagy interneten: www.practident.net

Címünk: 1163 Budapest, Veres Péter út 99. Szolgáltatóház

Ha Szombat, akkor Patika! PatikaSzombat!

Szombatonként kedvezmény

Valós **15%**

PALLASZ

ATHÉNÉ

PATIKA

(a postánál)

XVI. kerület

Rákosi út 90.

T: (1) 405-6097

TORONY

PATIKA

XVI. kerület

Csömöri út 117.

T: (1) 401-0303

NAGYICCE PATIKA

XVI. Veres Péter út 11.

A XVI. kerület állandó ügyeletes

patikája, ÉJJEL-NAPPAL.

Szombaton este 8-ig nyitott

ajtóval várjuk kedves vevőinket!

T: (1) 401-0078

KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható termékre 2020. december 31-ig. Más akcióval össze nem vonható.
A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban!

Suzuki Gusztáv

**Vásároljon Hybrid Swiftet
készletünkből kedvezményes áron!**
Swift Hybrid 12V 4 120 000 Ft



(HYBRID)



Ajánlatuk kizárólag az akciós készlet erejéig érvényes.
A kép illusztráció, a tájékoztatás nem teljeskörű. A változtatás jogát fenntartjuk.
A garancia és a kedvezmény további részleteiről kérjük, érdeklődjön márkakereskedésünkben, vagy online a suzuki.hu oldalon!

Látogassa meg hivatalos
Facebook oldalunkat



www.facebook.com/suzukigusztav

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674
E-mail: auto@suzukigusztav.hu * www.suzukigusztav.hu
Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva

! KERESKEDESÜNK BEN MŰSZAKI VIZSGABÁZIS MŰKÖDIK, A SZEMÉLYGÉPJÁRMŰVEK MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁSÁT TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL VÁLLALJUK! !